申報

大清光緒三十一年
十月廿三日共二張

本館開設上海三馬路漢口路第十八號門牌德律風一千八五百九十六號蘇州揚州漢口杭州鎮江南京溫州一應大埠均設有分館以便就近購取

西歷一千九百五年
十一月十九禮拜日

上海每張售錢十二文　第一萬一千七百八號　外埠照遠近酌加寄費

告白刊例

論前告白一百字起碼多則以十字遞加每日每字暫取刊資洋銀一分後幅長行告白二百字起碼短行告白五十字起碼多則仍以十字遞加刊資仍照前例

鎮江設立分館

本館分設京口天主街中批發報紙倘各埠有願代售本報者請至本分館就近購取報資按月交清此佈

申報館廣告

上海商務總會覆函

逕復者前准　貴前總領克　函開茂生胰皂確有實在憑據係德國法蘭府城所造貨物不過託上海茂生洋行為總經理等因准此敝會經即錄函知照洋貨業董通飭各店肆一體遵照矣一昨復接　貴總領事函謝前來合即佈復即頌　日祉

上海江蘇學會廣告

本會定期十一月十六日至二十日舉行第一期常會須請本省各府廳州縣代表人於十六日前到會公議提倡整頓各本處學務之事并公訂本會詳細章程凡各地熱心教育諸君子祈於見報後即公舉適當本會代表人之資格者每廳州縣各二人以上由該處學務公所出具公函詳載舉定人之姓名履歷先期知照本會無學務公所者由該處各學堂出具公函以便臨時接待到會人之資格附錄如下〇發起人及各府廳州縣公舉赴會之代表人（各府廳州縣代表人數不得過於所領州縣與自理之數如各府廳州縣不能自派代表人而委託鄰境之員為代表者必有受委託之公函本會方能承認否則寧缺）或贊成本會宗旨願入本會合於下開入會之資格者均得為會員既入會後均有選舉職員及被選舉權〇代表人之資格〇甲學務董事〇乙各地方學會會長〇丙地方總董〇丁聲望素為衆所推服者〇入會資格〇甲紳士於學務有關繫者〇乙紳士實能擔任推廣扶助學務者〇丙興辦工商實業著有成效者　以上均須年二十五歲以上者〇入會費及年費〇甲入會時繳入會費銀拾圓〇乙會員每年繳年費六元於常會時繳清　上海新馬路營園弄一百八十六號江蘇學會謹啓

通商各口轉運公所廣告

（即江海）（北關報）（關公所）本公所於十九日公衆舉定金琴孫先生為總董事提倡公所應辦各務所有同業助定開辦經費限十一月初一日一體收齊凡未助各行祈於本月內至本公所帳房助登捐簿過限不收特此佈聞

房屋限期拍賣

啓者福懋祥因虧短小莊欵項於三十年秋間憑中勸理折償其中受虧非細尚有二十九年秋間將法界泰山路市房抵押迄今兩年屢催不贖小莊收帳將畢萬難再任懸宕無期現已商同代[福]懋祥料理倒帳事宜之原經手商務總會各總董錢業總董謝綸翁今限自登報日起一[月]為度如過限不贖祇得將該房屋拍賣拍見銀兩若干下少欵項再向蔣石卿理算特此登報蔣石卿知之

同和錢莊告白

日新盛洋貨號遷移廣告

本號今因房屋翻造暫移法大馬路東首法公館對面三德里洋房內照常交易俟房屋工竣仍回原處特此佈聞

新開真不二價昇和祥洋廣貨號先行交易廿八開張

本號自運泰西綢緞絨絲海虎絨高莊大呢花素羽綢羽紗嗶嘰法布異樣絲湯紗邊各種絨毯線毯奇巧金銀鐘表金絲眼鏡八音洋琴留聲機器百花香水香皂西式象皮雨衣雨靴定做中西時式衣着軍[裝]操衣一應俱全花色甚多不及細載定價克己以廣招徠倘蒙紳商賜顧請移玉至英大馬路中福康里口紅磚洋房門面便是

杭州通濟織布廠生財房屋招盤

建在武林門外得勝壩西糧泊橋堍洋式平房六拾餘間染房晒場潭池俱全布機百架如欲辦者請至敝廠帳房面議可也

新開仁大衣莊

本莊自印原當皮棉夾單粗細衣服其價比衆公道定做綢緞紗絨時式男女新衣一應俱全隨定隨交決不延約如貨不合包退回換兼備四季吉服出租定辦軍營號衣價廉貨美〇上海三馬路石路口

添聘南京蕪湖訪事

本館近因增拓新聞急需訪員南京蕪湖兩埠尤為緊要如有通知時事消息確速者請先錄新聞數則或重要專件郵交本館以便函訂薪水從豐不合恕不作覆此啟

電傳　上諭

〇十月二十二日奉

上諭甘肅新疆鎮迪道兼按察司銜著榮霈調補所遺甘肅蘭州道著彭英甲補授欽此

敬告為盛宣懷出力運動者

本館於近日連接二來函皆匿其名其一則謂本館記者於滬甯鐵路一事指摘不遺餘力盛氏將遣刺客不利於記者望以後勿登云云此專用威嚇之策也其二則謂滬甯鐵路之事嗣後能不傷及盛宮保名譽將有人送銀三萬兩來（另注云可再加五千）否則蘇報館可為前車之鑑云云此兼用利誘之法也又同日有人至本館請於滬甯鐵路事勿加按語並謂蓋有所授云云夫此無名氏之投書與乎至本館關說之人其為果受盛氏之指而出此種種運動之方法與否雖不可知其人要皆與滬甯鐵路有密切之關係而不利於外間之指摘則固不問可知也彼其竊穴於鐵路之中而衣於斯食於斯升官發財於斯者為保全個人之私利計不惜以我五府一州之利權土地一旦拱手而讓於外人今見有人之發其覆將不能遂其盤踞侵蝕之私也其皇皇然必謀所以消弭之亦固其所雖然本館竊願有所忠告焉夫以滬甯鐵路橫貫於江蘇之境設若常握於外人之手中其為我省心腹患而足以制我之死命者此其利害無俟言也而此路之將來能否贖回而不致落於外人之手者全於今日決之釐剔積弊節省浮濫招股籌欵以定分年贖路之期則雖

外人已沾其潤乎猶我子孫百世之利也任外人攬權浪費而股不能招欵不能集永無贖路之期一旦本利不能償而全路歸於外人之管業斯我子孫百世之害矣今日爲盛宮保運動之人豈非以保全私利爲亟者乎使其人而果深以利害爲計也則我願正告之曰遠之如印度波蘭近之如東三省其民之受荼毒爲牛馬者無他故焉惟坐主權喪失而已今日於鐵路之中攫取富貴不及百年子孫之宅於茲土者爲牛馬奴隸以償之抑何目光之近而爲計之左乎本館記者於滬寗鐵路一事有聞必錄且痛論其利害以公布之於當世初非有私嫌於盛氏也報館對於社會之責任不得不盡江蘇人對於江蘇重要利權之關係亢不敢不以空言之論列稍盡其義務云爾使盛氏聞之自知其前日之所爲實無面目以對江蘇之父老子弟而我江蘇人之口終不可得而防之塞之因而翻然改計奮欲自贖以爲晚蓋之圖舉今日江蘇人所爭之減輕造費各事一一辦到而贖路可以有期則本館記者方將稱頌之不暇而又何慮人言乎不然者吝於改過不憚迴護前非盡其種種運動之手段上之則遊說政府讓位於其沆瀣一氣之人以冀無人之發其覆下之則以威嚇利誘二方法雙管齊下並施之於本館記者將妄冀人言之可熄而可以惟我所欲爲乎此在今日政府中利慾薰心之大員或受其牢籠而爲所運動亦未可知若本館記者則爲報館之責任起見爲江蘇人之義務起見滬寗鐵路一日不改良辦法卽一日不敢稍失其言論自由權刺客之炸彈乎匕首乎坐以待之爲鄒容章炳麟之續乎則鐵路之督辦大臣恐尚無權力以指斥乘輿之罪來相比附至區區三萬五千兩之銀欲買我江蘇五府一州永遠之利權而貢獻之於外人恐天下亦無此縣絕不相當之代價也敢告諸君以此寄語宮保焉

滿洲事件即將開議

○二十一日北京電云中國會議滿約各大臣之詔勅與日本特簡大臣之詔勅同式其開始會議之期已定於明日全權小村男爵於今晨覲見兩宮後卽由慶親王招請會宴副使內田公使及隨員人等同席至從前彼此所有之疑慮已漸次消釋矣譯字林報

海參威亂事未止

○二十一日倫敦電云海參威亂事復有動機得最近消息云兵隊與華人時有戰爭譯法文報

江督請財政處戶部各省督撫籌議銅圓出口先定治標辦法原電

江寗 ○新民府轉奉天將軍淸江浦江北提督各省督撫帥藩台鈞鑒近來各省銅元愈出愈多此販彼禁於國於民兩受虧損亟應通籌全局會商辦法以維財政儆處昨已電請財政處戶部主持籌議其文如下財政處戶部鈞鑒前因各省錢荒鑄造銅元以補制錢之缺原應聽民間自行流通不必販運亦不必禁遏當開鑄之初各省爲先救本省錢荒起見不肯外運未經開鑄省分間有向鑄錢之省購買尙不肯多續並禁奸商外運迨開鑄稍久出錢之省錢價漸落無錢之省錢價愈昂各省爭圖餘利或委員在外設局或包給商人紛紛外販以致通都大邑銅元擁擠錢價猛落偏僻州縣銅元仍未暢行官商交困前奉鈞處會同鈞部奏准通行各省銅元不得大宗販運出省並由外務部行總稅司飭各關稅司禁止出口爲補救目前起見嗣復條陳准由需錢省分給照領運以期流通復從寬截日電商各省以九月初一日以前所發護照准其出進各口初二以後之照槪不出口此禁運出省仍准由官酌劑盈虛之原委也旋接各省復電意見不一浙江則因本省滯銷謂行東三省等處不能不由滬轉口並須運滬抵作銅價福建亦以抵兌銅價屢次電囑通融湖北則謂尙待籌議廣東尙無回電查上海出口意在北販而直隸山東恐餘利浸失不得已力爲攔禁以致滬上銅元愈積愈多間有洋商請運皆經稅司禁阻近日銀價湘鄂皖蘇每兩庫平合錢一千五百上下江西銀價竟漲至一千七百餘文而直隸僅一千三百內外山東則一千四百以外南北價値懸殊無怪爭運不已銀價仍漸增漲轉瞬漲至一千八百文上下南省銅元餘利掃地盡矣北省將亦隨之訪查各省制錢極少新出銅元並非充塞全國苦於聚積一處以致錢價驟賤倘各省不大宗外運則錢價可望暫平惟各省餘利減少同處困難無可如何前奉部酌量限制鑄數然限制之議亦實驟難做到各省奉派練兵餉及學堂等項無不賴銅元餘利若竟少鑄則各省要欵將從何出卽以江甯論練兵餉九十萬學堂費及各項新政百餘萬且歸併揚州上海江寗之新廠不日開鑄所墊建廠購機買銅等欵多至二百四十餘萬憑何歸還各省來電情形大致相同是限制鑄數之說似應聽各省酌盈劑虛自行籌畫現在江南有江寗蘇州清江三廠出錢最多銷路最狹既禁外販祇好在各州縣設法銷用並照前督奏准之案搭用前票以便輸運此乃暫救目前之計惟上海爲東南大埠四通八達若外省來源不已不能出滬關一要則上海及長江一帶有來無去四面受擠銀價勢必再漲各省皆不能支而商民受困尤不可以數計製幣本貴流通不在獲利利多未有能持久者古今中外同此一理夫現在各省來電憂慮同深非急求善策不可而金銀銅三幣之制既不能倉猝定議卽銀銅二價亦不能驟使劃一外省情形不一無從商定情勢急迫指日危險將至大局所關敢請主持籌度或先定治標辦法再議治本或電各省籌議呈請採擇乞速酌奪爲幸馥眞印等語譯發在案望諸公各抒卓見逕電財政處戶部備核並望見教爲幸馥（珠）

盛宣懷與鄂督密談滬甯鐵路

武昌 ○盛宣懷因勘黃河橋工道經鄂省在督署與張香帥坐談四點鐘之久其言甚秘惟聞盛言三百萬三百萬不止蓋指滬寗鐵路一事也（有）

鐵路車軌均照京漢寬窄一律

武昌 ○鄂省大吏奉到商部公文以後如修路造軌統照京漢寬窄一律俾車頭更換可以通用云云（位）

陝甘京官會議學堂鐵路

京師 ○日前陝甘

兩省同鄉京官在陝西會館會議學堂鐵路事宜其學堂即用宣武門外保安寺街關中會館重新修建改爲關中學堂籌捐經費惟自辦陝甘鐵路一事因欵項太鉅籌措爲難是以尚未就緒衆同鄉志在必辦仍擬再行定期會議（師）

蘇撫札辦浙江旅學 蘇州

○蘇撫陸春帥近札藩臬兩司略謂照得興辦旅學厥志甚良蘇省接壤浙西凡仕宦經商寓公幕客流寓此邦其數至爲繁夥前據朱署臬司禀請立省城高等師範各學堂酌增客籍額數本部院即擬創設一全浙旅學以招收客籍敎育成材庶於培植桑梓之中仍寓兼清界限之意昨因陸署藩司暨朱署臬司入見之際議及此事與本部院具有同心深堪佩悅並據稱各願捐銀一千兩以爲之助本部院同係鄉人忝爲省主幸得兩署司贊襄盛舉冀底於成現亦捐助廉銀二千兩俾資先倡惟玆事體大應如何籌集經費編定學制建築校舍採購圖書一切章程亟宜遴派妥員隨同兩署司斟酌辦理查應守德閎精細通敏於學堂制度辦事規則深有心得應即派令隨同經理一俟開辦有期先將擬定學科章程及出入經費詳晰禀報以憑分別奏咨立案（柔）

禀設簡字半日學堂批詞 揚州

○江都縣優廩生丁文琥具禀督憲謂生籍隸揚郡來省詣簡字半日學堂視習竊幸兩月卒業請派往揚郡遵設簡字半日學堂開辦需費無多可否在省設法撥給其常年經費自當就地另籌玆有揚州府團練一項丁額例定一百二十名懸額固多團丁亦未足保衛查警察辦著成效無須資助團捐保甲已改警察團捐足可改辦學堂均屬地方公舉一經轉移裨益非淺團餉原出衆捐郡城柴米錢士鹽典商各捐月約四百餘千歲約五千串江都甘泉兩縣公立篤材學堂曾以開辦費絀由團捐項下月撥四十千足見各捐商好義樂輸養士養兵不分畛域應請篤材仍照撥外所有全數捐欵改辦簡字學堂即令分設數所足敷常年支用現揚郡紳員另案禀揚州府清查捐欵業由府禀詳蘇臬司正在派員澈查如蒙飭准仰祈派員會同揚州府查明汛覆妥速議裁團丁仍存原捐各欵務於兩月內撥定統由揚州府飭收撥發俾節虛糜而濟實用等語玆經署江督周批云據禀擬在揚州郡城仿設簡字半日學堂請將團練捐款撥充常年經費是否可行仰蘇臬司查明酌核飭遵至所請開辦經費由省籌給一節現在庫欵支絀省城學堂尚未能一律舉辦應毋庸議（基）

咨照奉天設立維城小學堂 京師

○奉天將軍趙次帥咨照學務大臣文云前經奏准設立維城小學堂已將宗室覺羅兩學重加修整併而爲一可容學生一百八十人以八十名爲正額在堂住宿此外有願來學者就空額百名考選補充作爲附課生不供食宿約計常年經費銀五千五百餘兩其出身即照奏定新章此項學生小學卒業升入中等遞升高等大學仍俟卒業考驗後一律給予出身並將學堂辦法章程一併咨照存案（火）

振貝子擬學各國文字語言 北京

○振貝子擬學習德語已久有所聞日前貝子定省時慶邸諭以此後各國交涉事件日益繁多路礦尤爲重要亟宜留心學習各國語言文字研究普通學問以便遇有外交各事可以直接磋商俾免受人舞弄而保主權（人）

新聞駐法劉使奏調隨員名單 北京

○同知沈承俊　同知唐在復　縣丞戴承霖　縣丞水鈞韶　常簿林桐實　知縣黃履和（以上各員均奏留前任之員）　附生汪毅　附生許登瀛另有參贊一員謙豫（容）

鄞縣函復英領事爲教民失銀未能提店夥事 寗波

○前內地會耶穌敎民某在華羣芳香粉鋪失去銀洋一百五十元由敎士訴知領事函請鄞縣提追茲得高大令復英領事一函照錄如下　逕復者接讀台函以毛裕豐失洋一案業經行牌傳知該號與該敎民質証續據華羣芳并城廂各店號加蓋圖書疊次具禀以寗波乃通商巨埠五方雜處良莠不齊客人進店購貨既未將洋交明櫃上夥友何從而知若以客人自己失洋可向鋪號追問此風一長變詐百出爲買賣者均有寒心昨日敝縣因公蒞臨商會各商董等亦均以華羣芳一案敝縣行牌傳訊與商務有碍力請吊銷各等情查此案貴領事既有所疑必投案敝請擇定日期時刻早一日關照敝縣并飭該敎民屆期須質訊縣當傳同華羣芳店夥來案質對開錄口供送請鑒核如必令單提華羣芳訊追則與商情不協并與通例不符殊難遵辦敝縣與貴領事共事一方凡有公事理得和衷商酌如有爲難情形理應詳細陳明請予原諒除將毛裕豐失洋另行飭捕訪緝查追外相應將承詢情形據實函復即煩查照爲荷（敢）

徐比部保送外務部考試 北京

○外務部近須考試司員皆由各部閣院保送各員定期考試茲悉刑部徐企商主政彭齡業經堂憲保送考試矣（容）

平西各員返粵 廣東

○廣西股匪久已肅清月之十三日辦理柳州轉運局紀太尊暨管餉稽查文案管械支應各委員均已由柳州返粵（張）

擬派常備軍駐紮伊犂 京師

○十三日政府王大臣會商現在伊犂地方邊事不靖兵力單薄擬派保定常備軍一營前往駐紮以資鎮攝兼可訓練該處新軍頃已電詢署將軍馬亮目今伊犂究竟如何動靜云（火）

會議江省湯旺河添設縣缺 北京

○前日黑龍江將軍奏稱湯旺河荒務領戶無多未見成效該處實爲吉江兩省東邊要隘距省窵遠山深林密馬賊時出滋擾擬請添設知縣一缺廣招屯墾所有開荒事宜責成該縣經理並請無論肥瘠一律免交押租留於興利籌邊大有裨益等因日昨吏部堂憲會商政府各

大臣核議此事以該將軍所奏因時制宜洵屬實邊要務自應核准擬部具摺入奏矣（火）

續江甯藩司所屬各釐捐局卡坐落處所比較數目表（江甯）

姜堰釐捐局　坐落泰州境　該局設有分卡十一處　泰城北卡　五村　白米　曲塘　胡集　海安　勝壩　寺巷口　鮑壩　塘灣　九里溝　每年應征比較四萬五千金

高郵釐捐局　坐落本州境　該局共設分卡八處　車邏　王港　新河　馬棚灣　東河　南河　西河　北河　每年應征比較一萬二千金

灣邵釐捐局　坐落江都縣境　該局設有分卡三處　邵伯昭關壩　嚴家橋　劉家窪　每年應征比較二萬七千餘金

仙鎮厘捐局　坐落江都縣境　該局設有分卡十一處　過壩　張綱鎮　佘家板　三汊營　六濠口　八港口　每年米開禁時比較有九萬四千餘金米封禁時有一萬九千餘金

東臺釐捐局　坐落東臺縣境　該局設有分卡四處　安豐　富安　溱潼　時堰　每年應征比較八千餘金

樊興釐捐局　坐落興化縣境　該局設有分卡八處　小金溝　八字橋　戚家汶　丁溝　桑林寺　後王莊　淥洋湖　剛師菴

贊應釐捐局　坐落本縣境　該局設有分卡六處　擄家橋　汜水　泥甸　均卡　王通河　黃浦　每年應征比較六千餘金　每年米開禁時比較有三萬金米封禁時半之

孔家涵釐捐局　坐落江都縣境　該局設有分卡六處　西卡　界溝　唐福　顧圩　宜陵　楊涵　每年應征比較一萬五千金

吳淞口驗補局　坐落寶山縣境　每年米開禁時比較有四萬七千金米封禁時比較有七千餘千

蘇州釐貨捐局　坐落吳縣境　該局設有分卡一處　鎮卡　每年應征比較有一萬二千金

石港驗補局　坐落如皋縣境　每年應征比較有九百金

雙甸驗補局　坐落如皋縣境　每年應征比較七百金

周圩港釐局　坐落如皋縣境　該局設有分卡四處　張黃　碾花　石莊　柳圩　每年應征比較一萬五千金

丁堰釐捐局　坐落如皋縣境　該局設有分卡二處　豐利壩　雙甸　每年應征比較一萬五千金

慶餘橋釐局　坐落如皋縣境　該局設有分卡七處　老壩頭　西門　南閘　秋場　季橋　白蒲　城局　每年應征比較有三萬七千金

力發橋釐局　坐落如皋縣境　該局設有分卡一處　李堡　每年應征比較有三萬二千餘金（道）

按甯藩所屬釐局每年計一百萬金自米禁後短征至三十萬金據是言之則釐局有減少之捐銀即可知內地有壅積之餘米矣上下交損於此亦可見一斑

南翔鐵路開車

○昨日爲上海至南翔鐵路開車之期欵由李京卿代盛宮保行開車典禮外並借蘇軍門部下軍樂一部前往奏樂更請中外官商約三百人前往觀禮（古）

韓稅關聘用東西人

○二十一日東京電云韓皇現已聘定麥利佛勃魯痕君總理稅務另聘西人十七名日人六名襄助麥君

日韓睦誼

○二十一日東京電云駐韓公使於昨日將確定日韓交涉之緊要公文進呈韓皇韓國特於今日大開議院研究此事伊藤侯則於今日宴請韓國各大臣商談要事

日皇回京

○二十一日東京電云日皇於今日舉行參謁太廟典禮後定期二十三日回京

限得勸諭罷工黨

○二十一日倫敦電云限得對於此次罷工曾對工黨勸諭云願我同胞憐爾妻孥速回工作勿再聚集此等會議諦聽愛爾者之一言蓋彼將仰體我皇對於此舉之憂慮而盡力設法有以報爾等之命也幸速回覆云云聖彼得堡工黨代表決意續行無限的罷市而於限得之勸諭深爲慢侮

法罷工事已止

○二十一日倫敦路透電云法國船廠工人罷市事業已停止

叛黨已服

○二十一日倫敦路透電云格里底之亂已允卸裝降服譯字林報

列强與土國之交涉

○二十二日倫敦路透電云各列强已將擬定籌理馬基頓財政事宜最後之公文遞交土皇

英皇受微傷

○二十二日倫敦路透電云英皇在溫特沙打獵時因誤觸兎穴足腕略傷然仍康健

丹國親王接挪威皇位

○二十一日倫敦路透電云挪威國會已議定以英金三萬九千磅爲內帑而另加二千八百磅爲國皇之宮室費丹親王楷爾斯現已接受皇位　二十二日倫敦路透電云楷爾斯親王定於本月二十九日偕王妃共入挪威京城革利斯第阿那

德國海軍預計表

○二十二日倫敦路透電云德國國計表中已列入添造大號巡洋艦六艘水雷艇八艘之費用作爲海軍預計表蓋有鑒有戰事故也譯文匯報

俄國革命要聞

○二十一日東京電云聖彼得堡之大勢愈形危險各國旅俄之人逃避他處者以千百計罷工之舉延蔓甚陸軍校場已爲工黨五十萬名佔據譯字林報　二十一日柏林電云波蘭及莫斯科之罷工事已因俄限得之勸諭相約停止現在波蘭之鐵路已可通行惟俄國內國之鐵路則仍全行隔絕譯德文報

謹防火燭

連年各處人烟稠密火患頻仍近時北浙江路某烟館日間焚斃六人南市毛家街某姓家焚斃幼孩昔日打狗橋北某燭舖錢馬路寶順里范姓家合店東夥全家主僕葬身火窟焦頭爛額慘不忍睹留心互相戒怨火災一事不可委之運數必須到處留意約舉預防之道數端屋內當收拾清潔凡屬草料易肇火災物件總宜少存或隨時棄去吃剩香烟紙吹不得亂拋洋燈改用有罩堅固銅質灶披小窗夜間須閉以防匪人由此縱火烟囱時時出清洋商火險章程不能以少保多租界之外街道狹窄肇禍更鉅防弊應嚴每家保險若干莫如事前十室之內互相關照自無浮保之弊余等願惜財產愼重人命起見幸勿河漢斯言乃禱

楊燕貽　周濂鑫　朱季生　强捷三　俞英龍　何明生同具　乙三〇X

[illegible]

專治男婦九種肝胃氣以及氣喘痰湧等症服之無不神效此方世傳已久屢試屢驗以廣治症單料每兩一千四百四十文每服一百八十二雙料每兩二千一百六十文每服二百八十只此一家並無分出服法另詳仿單賜顧認明佛手圖書爲記外埠函購原班回件寄售上洋盆湯街橋南堍中泰祥洋貨號小南門外丁源興鐵店城內舊錦牌坊陳宅上海縣西慶餘堂白　乙二〇X

[illegible]頭彩拾萬元十一月二十日開彩

本局奉　湖廣總督部堂　奏明開辦第四十七會額設票五萬張每張售洋十元中彩共七千五百十一號計六張有零中彩一張以七成九派分零出彩銀之高比各公司爲優准定期十一月二十日在漢口開彩得彩紅票憑本局對號單兌銀元本總局在漢口鎮上海分局設在南市久大碼頭吉祥街〇外埠往來信力票乃本局一概不付統歸自給〇再得彩紅票如無本分局騎縫圖章及長方上海分局小印者概不收兌因無票根可查此特白　乙三三X

五大洲未有奇方創製尅烟如意錠

新法戒烟　包可斷癮

外埠批發格外克己〇精製丸散膏丹應驗如神

人生世上全賴精氣力方能奮發有爲自鴉片流入以來士民受害貴賤同染在坑滿坑在谷滿谷縱使錦繡才人熊羆武士既困頓其精神復懈意其氣力日就因循卒與庸人無異中國衰弱之原其由於是近更漫天遍地散毒流膏環顧同胞半屬行尸走肉嚬觀四海無非鵠面鳩形能不痛哉能不悲哉本主人嫉惡如仇廣求尅烟之術數十年於茲矣每得一方必再三審察反覆參詳終未能完全美滿著手成春竊思天生一物必有一物以制之豈阿芙蓉竟流毒九洲無能尅制耶今果於東瀛友人處得一尅烟聖藥名曰如意錠純用中國王道藥品功能益腎生精平肝潤肺振精神壯筋骨貫通血脈調和脾胃益命門之眞火療氣血之虛寒除烟毒潛伏之根濯烟癮復萌之患凡癮一錢計服三錠三日減去半錠匝月包可斷癮無論數十年老癮或身體羸弱或有病相侵或垂老龍鍾或屢戒屢吸只須一服此錠斷不返虛入渾積健爲雄並無絲毫磨難疾苦之處且精神格外舒暢作事不倦如此奇藥神功非我黃種尅數已滿安得上天假手於人救億萬生民於苦海中耶惟邇來世風不古每有射利之徒炫奇矜異無非用烟灰土皮西藥之類以禁烟癮言之實堪痛恨本藥局如用以上諸品欺人者誓以天地不容因屬平仁發兌故不廣登報章惟逐一五九日敬告而已凡　惠顧諸君須認明此錠係淡黃色形如錠勝大如瓜子匣類如意式其中純是中國藥味入口不苦馨香觸鼻者方不致魚目之欺噫日月如流青春不再凡我同種及時勵志　今移英大馬路西聚寶坊荷商補天藥局啓　乙二〇X

馬寶

[illegible]在同外山野之地[illegible]之[illegible]食之[illegible]久之[illegible][illegible]不效之症最有神驗即至極危極險亦只須[illegible]計無不立愈而於治各種新舊文武[illegible]狂[illegible][illegible]癇山嵐瘴氣及小兒急慢驚風腹脹[illegible]尤有神效一服除根是誠天下第一[illegible]續命之藥也[illegible]得此[illegible]公之天下兒[illegible]勿以尋常目之且所存無[illegible]亦不及也[illegible]仿單[illegible]分實銀二元[illegible]取[illegible]主人[illegible]

售處〇一在南市鹹瓜街元昌人參號〇一在英界三馬路中昌書室　乙三六三

婦女白帶聖藥

廣東陳恒德堂婦科良方功效啓

婦女白帶一症皆因氣血虧損陰虛陽竭或房勞耗傷膀胱受濕以致脾胃不和或前或後總因濕熱積滯月經不調而其病原尤在肝經鬱火寒痰凝結日久則形容枯瘦頭昏腹痛虛損勞傷從此起矣本堂得祖傳良方不惜重資秘製婦科白帶丸此丸專治婦女赤白帶下當日立止屢試屢驗無論遠年初起服之立除宮中之濕平定肝鬱之氣煖宮滋陰培元固本故能帶下立止腹痛立愈月經調和却病延年輕者一中盒重者一大盒包可全愈永無後患妙在神清氣爽身強體健誠婦科御病之妙品種子之聖藥也虛言欺人罪我惟天每大盒四元中盒二元小盒一元假冒甚多購者認明〇函購信力自給〇號分上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹識　乙〇〇三

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒壯陽之速種子之妙功效無敵立刻見功如不信將別家之酒當場比試立分眞僞海狗腎每條六元

人參鹿茸　靈芝野朮　海狗精壯陽種子如意酒

生精補腎奇效無比　培元固本神驗莫敵

本草載海狗腎能生精補腎助陽益氣一切虧弱之症服即立愈夫海狗腎功力已如此之大況其精乎本堂不惜工本爲取海狗腎之精液佐以滋補上藥製成此酒專治陽事不舉未交先洩舉不堅久見色即洩夢遺滑精面黃肌瘦四肢乏力諸般虛損勞傷等症包可全愈最奇者雖白髮老翁極虛弱之身體將酒略飲少許立刻陽物雄壯堅如鐵石房事任情歡樂百戰百勝緣酒內重用參茸芝朮海狗精故功效如此神速藥性和平絕非霸烈宣淫之品常服補命門煖丹田益氣血强筋骨開胃健脾培元固本有返老還童烏鬚黑髮之功因此酒神效萬分眞第一絕非誇口也大瓶四元小瓶二元雙料加倍取效更速外套鐵盒寄萬里不碎〇另有參茸芝朮海狗精壯陽種子如意丸每料廿兩三十六元單料減半〇外貼煖腎壯陽種子膏尤好每張一元〇調經夢熊丹每料八元專治婦人百病效若仙丹〇廣東彭壽堂鋪分上海二馬路石路西首興隆里內　乙三三三

京都天寶齋人參鹿茸　靈芝野朮　海狗腎扶陽種子衍慶丸

種子仙丹〇靈驗非凡〇鋪設上海二馬路中市西鼎新里內交易〇謂余不信一試便知虛言欺人罪我惟天　乙三三三

本草云海狗腎一物名曰膃肭臍其性大爲扶陽補腎養精堅固一切諸虛百損五勞七傷夢遺滑精腰酸骨痛四肢乏力服則立驗本齋獨秘良方用眞正吉林老山人參關東鹿茸海狗腎並各種滋補貴品上藥君臣佐使和配製成惟藥性和平不燥不熱四時可服專治男子陽痿不舉舉而不固既舉未久或精清如水精冷如冰或未交精先洩泄而不射雖年輕損傷體弱之人服之轉弱爲强白髮老翁服久陽足宛如幼年藍田種玉左券可待扶陽種子功效神速常服補命門益丹田開胃煖脾活絡壯筋培元固本養精烏鬚黑髮返老還童却病延年多子多壽此丸扶陽種子因十分靈驗敢稱第一絕非是誇口矣每料雙料廿兩三十六元每兩雙料二元單料減半〇另有始創秘製參茸海狗腎壯陽補身種子衍慶酒大瓶四元中瓶二元功效同上此酒如購十瓶照市九扣〇壯陽煖腎種子膏每張一元〇扶陽第一海狗腎每條洋六元功勝鹿茸十倍〇遠埠函購託郵政局最安信局愼防作弊

文明戒烟社會廣招分會

若夫集腋成裘積土爲山公益公利之事必衆擎而易舉熱心熱誠之任咸藉賴乎同心敝社會自開創以來未曾匝月即已風馳四遠諸同志踴躍匡襄外埠分會已將百處尚恐遠處未及週知故再登報以告　同志各寶號暨諸大善士以開化文明挽救頹習爲懷者速辦分會祈即函訂爲盼　總發行所在上海三馬路鼎豐里對門大甡堂藥房經理　乙三三三

泰西末士括打秘方創製盲效必罰外埠函購託郵政局最妥本藥房祇有上海一家其餘各埠並無分售寄賣之處 貴客賜顧務防假冒

戒煙最便之法從來未有

大凡戒烟藥無非用以抵癮服下即不得吸烟是直以藥代烟而已將來服藥愈多腹中烟積愈厚致生烟毒發生百病一經道破甚可危惟戒烟神水並非用以抵癮乃俟吸烟之後隨癮大小而服此水當烟氣佈滿五臟六腑之時急將水服下藥力能隨烟所至將過身烟毒一掃而空妙在並無尅伐之品服此者日漸見功三日便覺烟味甚淡七日愈覺吸烟無味至半月後隨日臥烟榻見人對面吸烟香氣噴溢亦斷不思吸矣歷驗多人無不稱便每瓶一元二元大瓶十元分兩較為便宜寄費無扣處在白渡橋北仁智里十三街括打藥房 乙

上海 金陵 新大和館 新房告竣於初四日開張廣告

本館向在西棋盤街開設有年去歲臘月被鄰失慎拖累殃及本館爰於今春翻造高大洋式樓房尺爽塏裝飾華美曲折迴環天然成趣重樓複室更勝於前新造玲瓏戲台另裝德律風並設羅各書法畫陳設精雅以備 賜顧仕商酒後詩餘賞心娛目之助至於本館庖人烹調之味美適口凡者之應酬周到亦蒙仕商稱贊前 親王備相蒞中所有筵席皆由本館備辦均蒙推許早經膾炙人口不待本館贅言也刻已工竣代希蒞臨是幸 得律風一千七百五十八號 西棋盤街新大和館主人謹啓 乙

中美牙科博士徐景文醫生廣告

美國費爾特費爾大學牙科博士徐君景文適香港徐君善亭之哲嗣上海徐君景明之介弟也承父兄世業初讀書香港之拔萃書院少長游學上海之約翰書院每歲試輒高等然志趣遠大常以踢踏一隅見聞不廣為慮乃兄景明嘉其志出鉅資使游美洲入費爾特費爾大學肄業歷數寒暑苦心孤詣卒底於成今歲六月學堂大考嘗荒羅福先生給牙科醫博士特別頭等文憑且聞品優學粹使襲致務裁成後學景明之自念在滬業牙醫久中外人士蒙道來者日益衆近以經營商業有兼顧不暇之勢寓書促其內渡藉資接替景文遂航海歸僕等知其學有根柢於西醫牙科新學尤能精益求精非稍涉藩籬囂市上者所可同日而語棣萼聯芳後先輝映元方季方不能專美於前矣爰綴數語以誌歡迎現暫假館上海四川路第十四號洋房

錢康榮 沈瑞琳 劉學詢 李經芳 龐元濟 沈衛 顧肇熙 楊文駿 仝啓 乙

普天下烟害從今尅伐有藥

請試尅烟自然奇藥 槍戒藤蓮膏 隨吃隨戒菩提水 世人被烟損身者 從此同登彼岸也

鴉片害人婦孺皆知市上戒烟藥皆用洋灰嗎啡拒癮所以雖戒而無實濟泰西格致十餘年游歷中華七次深悉中國人之體質參通鴉片烟之性道目覩烟累之人面鵠形佝嗇礙嗣精實堪憐於是耗而徧焉不憚窮谷深山搜考香異去游西藏雲中山突見異草名曰藤蓮採之試之始識鴉片相尅如同冰炭非但尅烟猶能補養元氣誠天生除害之仙草也抑或服草不雅特將此草去渣收膏使戒烟者仍用烟槍裝吸雖戒毫不在意無論遠年宿癮一月之間除槍自癮戒絕之後非但永不思吸且聞烟臭如牛糞真所謂與烟相尅之明證也○藤蓮膏每兩洋六角和烟裝吃化濃銷積三天加藥減烟不覺自然斷癮批價每打六元○另製隨吃隨戒菩提水○每瓶洋一元每打十元此水戒烟更然簡便假如每日吃烟三錢過癮之後沖服此水三錢如此七天烟味漸淡半月吃烟無味一月聞烟香氣變為臭氣吃之即吐其癮不覺失去妙在尅癮而不損體法之良意之美也○經理批發暹邏大德通公司告白○本公司分設上海二馬路中市西鼎新里石庫門內便是 乙

本堂開張已歷十有餘載今定常日照碼雙丸扣每逢朔望三九折○發兌陳關全虎骨膠○關四腿虎骨膠○杜煎龜版膠○純黑驢皮膠

千秋之堂修景岳百補關大全鹿丸

按照正梅花北鹿乃仙獸其性純陽故其一身皆有大益將全鹿修合成丸其功勝窮凡諸虛百損五勞七傷並能治之老年精衰陽痿嗣續艱難亦能壯陽種子婦人子宮寒冷亦能發育受孕長精神悅顏色強筋骨溢精髓助陽固精嗣育保胎返老還童延年益壽一切功效筆難盡述誠仙家之妙品也又監製飲片各種花露藥酒杜煎虎鹿龜驢諸膠本堂主人向在關東親自採辦人參鹿茸全虎全鹿務求真正道地諸上品自運來申拆售經有數十年矣四遠久已馳名賜顧者請認明本堂招牌不悞開設英大馬路拋球場朝南石庫門內 乙

[illegible]信紙烟公司廣告

啓者本公司自製劉海牌香烟提選上等烟葉道地香料食之清香温潤不裂可醎衛生之妙品也僉諒貴客紳商同志諸君必能分外賜顧無論零賣躉批各聽其便遠埠函購當即寄奉決不致悞各商承銷另有章程台照選於二十日先行交易擇日開張 總發行在八仙橋南首壽康里大街第八十二號 乙

泰西安利醫生神效來滬○欲享上壽欲廣嗣續欲強身體欲除痼疾請嘗此藥定可如願以償誠絕世補品功超市上一等

泰西靈藥化學補腎生精燕窩珍珠牛骨髓粉有奪天地造化之功

中華補劑備矣衆矣然藥性之純陽者氣味霸烈其失也太剛藥性之純陰者功效緩薄其失也過柔推原其故皆因不知化學泡製之法兼無取精用宏之方欲求如本醫士所製燕窩珍珠牛髓粉之不剛不柔力大效速者非特從古未見未聞且各國亦更無此倫者曾言過其實儘可立刻試驗只須略服少許狂奔數十里毫不覺喘此補氣力之明證也又行房後或食三錢壓服毫不疲軟精神倍常倍增此補腎生精之明證也故無論虛不受補之人試服數日立見體充精滿面目光昌威重如山連服三旬身體加重廿磅西人統年常服故體質倍形強壯每歲銷數百萬盒之多則功效之神尚何待言耶洋各藥華人餌補最信乎此以其血肉之品無尅伐之弊又與華人體氣極宜是以信從者衆善能補腎潤肺開胃健脾填骨髓和血脈平三焦安五臟化痰止咳平肝清心凡先天不足後天失調以致陽痿乏嗣咳血遺精步履無力形神委困一切陰虛陽虛氣虛血虛斷弱之症無不靈效如神歷經中西士子試驗屢屢可憑僉云補劑中首屈一指妙在全無燥氣異常適口衛生者盍請一試方信斯言不謬耳每盒一元每打十二盒十元遠近託郵政局函購最安信力自給 經售處在上海四馬路北首留平街大隆燕窩公司內假冒甚多認明地址牌記為要 乙

三馬路錦成合出售各色綢緞洋貨花色俱全減價售現 乙

第一靈驗疝氣膏六角獨奇者無論陰囊腫大如瓜即將膏當日貼上即見陰腫縮小氣鳴脹消倘患疝年深加服疝丸斷根不發一元

天下第一 耳聾復明丸

凡患耳聾不足兼氣血兩虧或因鬱火上沖故有耳鳴耳聾耳脹耳痛等症無論男婦老少新染舊疾服之數日奇功立見倘若不效原洋奉趙每盒一元珠黃八寶吹耳散每瓶五角

化痰止咳夜

○此丸專治男婦老幼遠年初起寒咳熱咳或連咳數十聲痰喘肺痿痰中帶血服之立驗每瓶二角

仙傳 即愈化痔丸

珍珠熊胆八寶化痔丸無論內外痔漏濕熱鬱結肛門服之立刻全愈除根今製真熊胆犀黃消痔水治一切外痔無論久近惡痔如菌如芝翻花牛管成漏將水搽於患處不三日其痔即枯消患無形真神藥也○包

異傳 包好瘰癧丸

好瘰癧丸不拘男女大小瘰癧惡核痰核年久根深但服此丸未潰立刻消散已潰立刻收功珠黃八寶瘰癧散每匣均二元又一元犀黃瘰癧膏五角 上洋天后宮側萬春紙號隔壁○分售三馬路廣東老益三堂啓

包愈哮喘 立止咳嗽 吐血斷根膏

廣東彭壽堂治癆仙丹立刻見功

吐血咳嗽哮喘諸症皆由身體虛損憂思怒鬱酒色過度感受風寒所致若不早治血海枯而癆瘵成然此症延誤則治往往不起蓋多用寒涼諸藥故也惟本堂家傳秘方精製藥膏救活多人效若仙丹凡遠年吐血近日咳嗽哮喘雖諸醫束手命在旦夕速服此膏立奏奇功輕服一料全愈重者二三料斷根藥性和平最益臟腑化痰止咳平哮順氣潤肺滋陰真有起死回生之功每料四元小二元鋪分上海二馬路石路西首與隆里內彭壽堂 乙

丹桂茶園

廿三日正廳大洋二角

門子珊 小桂云 小保成 林步青 毛仲琪 小雙鳳 小子和 七盞燈 劉培山 馮志奎 夏月潤 張順來 夏厂華

七子八婿 拷打猜柴 黃忠代箭 狀元狗洞 四郎 探毋 戰寨方氏 洞房烤火 新排大 文武全鬧 合演杏 新彩本春 好戲樓

二十三夜頌演名角雙齣

劉培山 毛仲琪 夏月珊 七盞燈 孫菊仙 小子和 夏月潤 夏月華 夏月珊 七盞燈 孫菊仙 小子和 夏月潤

華容擋道 新鄭子明 打假城踶 取走軍山 紳商羊 頌演牧卷 大 戰獨木闞 特 頌全後 老本翠本 供十屏代 奉二山偷鷄

天仙茶園

廿三禮拜日戲大小兩班合演

許奎宮 左月春 水上飄 小桂芬 玉娃娃 李春利 賽月樓 金牡丹 萬盞燈 雙處 李長勝 小連生 謝雲奎

南北斗 桃花宮 日月圖 黃金台 飛收 來兩關 鳳班勝 雙搖會 得頭彩 大保國 忠臣譜 淦御馬 連環套

廿三夜戲回申名角登臺

趙洪小 左月春 大奎官 李春利 水上飄 玉娃娃 小勝奎 金牡丹 雙處 小連生 萬蓋燈 小桂芬 李長勝

分兵五路 殺姿代糧 目蓮救毋 捉拿謝虎 花園贈珠 中飛水 來鳳白灘 富貴樓會 打敲罵曹 雲奎更 飛珠九天 紳商進 頌演二宮

春仙茶園

廿三日戲準演

李春虎 王翠芬 孩兒紅 小桂枝 沈韻秋 蓋叫天 王瑞雲 彩上飄 劉廷玉 王俊卿 夜來香 王永利 汪笑儂

永平安宮 六月飛雪 鎮守草橋 梳粧擲戲 全一枝拿 武桃花謝 行虎 恩縫搭膊 割 髮戰皖城 代盜雙戲 首刺審娘 硃砂紅痣

廿三夜準演

王福全 孩兒紅 姜善珍 彩上飄 汪笑儂 劉廷玉 王俊卿 周春奎 沈韻秋 蓋叫天 王永利 夜來香 邱鳳翔

馬芳困城 暨天同慶 金府闞亡 賣絨花計 紳商司馬 頌演逼宮 第一大胆 法門大審 王蚯捉費 瑞蜡拿德 云廟公 下黃柑記 集美人局

禮拜三拍賣

貨物木器

准於廿六日十點鐘在本行拍賣由銀行來自藍地酒二百五十箱又積貨鷄絲一千餘磅香皂三十餘箱餅千燮帶洋襪白臘自來火香烟等數十箱新東洋車脚踏車火爐以及上等木器什物不計此佈

瑞和洋行啓 乙×〇×

天仙茶園

聘請京都由蘇回申超等名角

金牡丹

廿三日準演 廿三夜準演

得頭彩富春樓

小春來 雲中飛 玉娃娃 小勝奎 飛來鳳 小慶官

廿三日準演 廿三夜準演

收關勝白水灘

小水上飄

廿三日準演 廿三夜準演

日月圖明月珠

乙三〇×

天仙茶園

聘請由蘇寧回申超等名角

小金臺班

於廿四日起日戲一齊登臺

本園所創小金檯班已有多年前在申演唱頗蒙諸君稱讚現由蘇寧回申擇於是月二十四日全班一齊登檯較之前日愈覺精益求精更有新學數十齣改頁連檯新戲大有可觀眞所謂此曲祇應天上有人間那得幾回用屆時務乞紳商雅十閏秀名媛早臨小園賞鑒以擴眼界特此佈告

園主謹啓 乙三〇×

期票作廢

今遺失戴漢成第一百七十七號票洋廿元十一月初九期已向前途說明作廢望各寶號切勿收用此佈

陳俊達具 乙三〇×

禮拜一拍賣

新舊鐵

魯意師摩洋行 創始自同治十三年即英一千八百七十四年

准於廿四日下午三點半在老垃圾橋北堍河浜東首正泰鐵號拍賣招牌鐵管子新鐵板練條三角鐵擱柵鐵生鐵棋子鐵舊鐵錨等並一應生財木器天秤什物不計此佈

魯意師摩洋行啓 丙〇×

禮拜一拍賣

貨物

魯意師摩洋行 創始自同治十三年即英一千八百七十四年

准於廿四日下午兩點半在本行拍賣通芯粉五十六箱生梨三十箱桃子廿五箱華菓四十二箱麥粉四十六箱猪油九箱鐵丁五十桶畫鏡邊二箱紅酒四十箱條頭皂一百箱為四格三十六箱咸水十箱洋酒念餘箱另物不計此佈

魯意師摩行啓 丙×

禮拜一拍賣

准於廿四日上午十點鐘下午二點鐘在虹口百老匯路第一百廿七號住宅內拍賣書樓大菜間臥房廚房木器一應另星什物不計此佈

瑞和洋行啓 乙三〇×

禮拜一拍賣

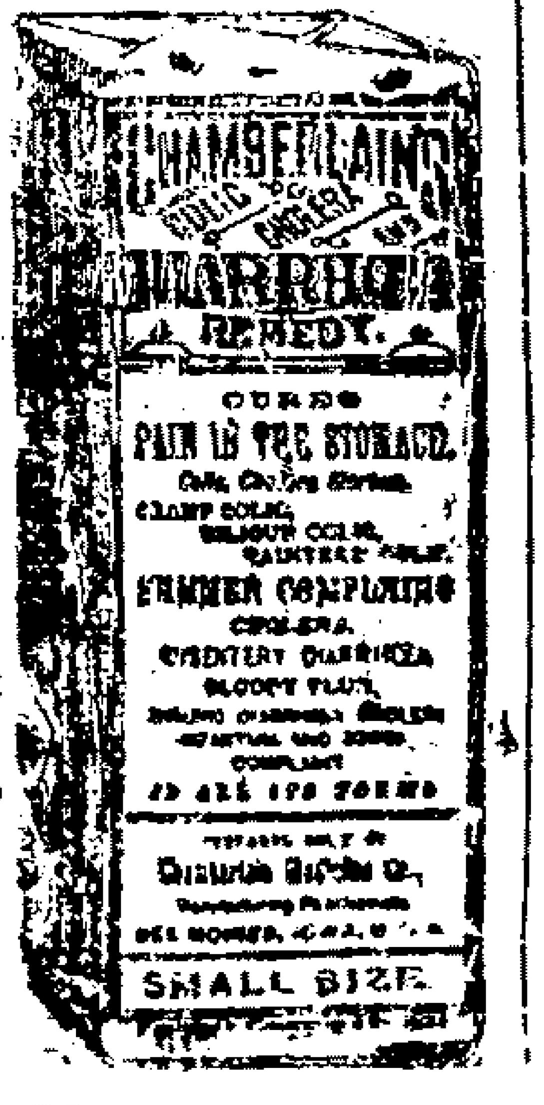
魯意師摩洋行 創始自同治十三年即英一千八百七十四年

准於廿四日十點鐘在泥城外退省路第八十三號拍賣書樓大菜間房間木器洋琴什物另星不計此佈

魯意師摩洋行啓 丙〇×

美國曾伯廉治胃腸病藥

曾僞廉所製治胃腸病藥如人食物停滯及下痢等胃腸之痢用此治之最易奏效目今購用此藥者日見其多用過之人咸知並無他藥可與姬美且味甚和平服之不致瞑眩每逢夏命小孩口腹不慎易生痢疾須知此藥每歲保全孩命為數頗多玆除分寄各藥房出售外另倩新晉隆洋行總經理如欲購者不拘多少請臨購辦可也



禮拜二拍賣

魯意師摩洋行 創始自同治十三年即英一千八百七十四年

准於廿五日十點鐘在泥城外第一百十四號和近斜橋總會拍賣書樓大菜間房間廚房一應木器洋琴什物另星又於七二點鐘拍賣馬疋馬車並傢生等物不計此佈

魯意師摩洋行啓 乙三〇

禮拜二拍賣

魯意師摩洋行 創始自同治十三年即英一千八百七十四年

准於廿五日下午二點半在本行拍賣一應軟貨呢絨料絨衫褲帽子皮鞋小囡絨衫帕子衣服襪子另星什物不計此佈

魯意師摩洋行啓 丙三〇九

禮拜二拍賣

准於廿五日上午十點半鐘下午二點半鐘在本行樓上拍賣各種上等外國書籍等不計此佈

瑞和洋行啓 乙三〇×

禮拜二拍賣

准二點鐘

准於廿五日在北京路新棧內拍賣茂生色門廉布五嵌花色羽布白棉法絨公平色花羽布中膚七鷄絲光元羽綢色花羽綢色燈心絨色絲絨[illegible]林元羽綢裕康元羽綢月華斜紅花嗶嘰沙遜色花羽綢祥茂銜馬花其細布樹裕松子細斜華記八四三八布中和人槍三8三K三P三J三B細布信昌信餘人槍細布豐太征番元羽綢公茂七星市布不限價兒頭絨布一百箱天官絨布五十箱豐裕花其大小英小猶頭馬頭花三〇藍牛英兒粗布五十餘包餘貨不計此佈

瑞和行啓 乙三〇×

禮拜二拍賣

准於廿五日二點半鐘本行拍賣新沙遜壽帷稍漬十支天官送子紅人竹四仝人彩洋房挑茶美人槍雙羊月十二支雙金魚等印度棉紗二百餘包屆期面拍可也限三天出清此佈

倍發行啓 一七

禮拜三拍賣

永大絲廠

奉商務總會論准於廿六日三點半鐘在老垃圾橋浜北源昌里後永大絲廠拍賣全副絲車三百廿二部引琴爐子打水機器水櫃一應俱全生財另物不計此佈

瑞和行啓 乙三七四

完件洋行

禮拜三拍賣

准於本月廿六日上午十點半鐘在本行拍賣各色白藍地紅酒皮酒等貨屆期務請早臨面拍小行佈閱特此

乙×〇×

禮拜三拍賣

魯意師摩洋行 創始自同治十三年即英一千八百七十四年

准於廿六日十點鐘在百老匯路第一百四十號住宅拍賣大菜間書樓房間木器洋琴什物另星不計此佈

魯意師摩洋行啓 乙三〇九

禮拜三拍賣

海龍小火輪

准於廿六日二點半鐘在揚樹浦順泰木行對面拍賣大號小火輪一只其船甚為堅固以及全銅包底一應裝潢另物均在其內各客准於二點鐘至大馬路碼頭同趁小火輪前往該處面拍欲知詳細者新至小行面詢可也此佈

瑞和洋行啓 乙三〇×

雙彩順菊花山廣告

本堂今屆菊花上市之際選就各種名花紮有三星和合以及諸色燈彩較昔更為鮮明華麗所聘校書並雁用各房大姐均晉色藝並茂應酬週到備辦酒宴尤為清潔美味刻因本堂設在東棋盤祇有一處故卽廣告在滬紳商大人駕臨賞鑒為盼

乙三〇×

遺失棧單

今遺失補東全記棧單一紙計藥材拾件出過四件茲因該棧單巳經遺失已向該棧說明作廢望各寶號幸勿收抑特此聲明

乙三〇×

聲明倒閉

今有通久莊第四千一百十五號本月廿二日期銀一千兩托同太莊代收不料該莊於本月十九日創閉刻已向通久莊說明止付無論華洋人等往該莊收取作為廢紙恐未週知特此登報張仲甫白

乙三〇×

遺失棧單

十月廿六號德公司進口24提單E&C嘜C15·24號計鈕扣十箱此單已經遺失當向該行說明作廢望各寶號切弗抵用恐未週知特此登報

順發洋行啓 乙三〇×

告白

啓者小行刻有大鷄牌珠紅青選桃紅顏料數百箱各寶號欲看小樣試用均可至小行面敘拍期再行登報此佈

魯意師摩行啓 三〇九

聲明失票

今遺失鼎康莊票洋五百元第二萬零六百十九號十月廿五期已向該莊說明作爲廢紙望中西各賓莊行號切勿收用特登申新兩報聲明 謙益祥白

春桂茶園合記聲明

啓者今李春來王步蟾二人合本開春桂茶園合記所有王步蟾前開鶴仙戲館接目押信及手巾櫃台後台角色包銀並外面進出各款統由鶴仙園主王步蟾清理與春桂園主李春來無涉特此登報詳明

日本郵船會社

啓者本公司平伏利輪船准于本月廿九日即禮拜六上午九點鐘開往長崎神戶橫濱等埠小包收到禮拜五午刻止倘蒙各賓號如欲裝貨搭輪者務祈早臨爲幸 郵船株式會社

日本郵船會社

啓者本公司第三啞哈晴輪船准於本月廿七日即禮拜四上午七點鐘開往烟台仁川釜山鎭南浦等埠小包收到禮拜五午刻止倘蒙各賓號如欲裝貨搭輪者務祈早臨爲幸 郵船株式會社

失票聲明

今遺失義昌莊第五千四百八十六號票十月廿六期元十四兩二錢五已向該莊說明作爲廢紙望中外各賓莊號行切弗收用特登新申兩報聲明 邱榮記白

尋孩

白大橋南四川路冰廠街四號內王福生子名金海年九歲於本月初七日走失身穿藍布衫花布褲蒲鞋面布鞋禿頭面黑大面孔爆眼倘有仁人知其下落報信謝洋十元送到謝洋廿元決不食言

尋鏢

十五日在南京路法彰賓德門前失去小金錢鏢一只上有花如有拾得或送到白大橋埂四川路五十五號門牌定當重酬自己失去決不爲難此術 英明沙多啓

永絕後患

各種心胃氣痛散無論陳年重症一服止痛再服每根新輕之症立除見功永無後患刻瓶可作十數次之用實價一元如有斯患者請向上海抛球場耀華照像號購取跑馬場十三號大洋房耀華製藥局啓

遺精有方

僕體質素虧因思慮過度致患遺精之症屢藥調理終然難愈近日病症較前更覺日重甚至四肢酸軟腰膝疼痛久之合眼即滑雖憂鬱萬分惟壽數天命矣幸蒙友人談及從前亦患此症購大馬路德仁里廣東陳恆德堂奇效遺精丸服之幸獲痊愈僕聞悉亦購遺精丸二元服服確見日覺病減後再接服四元亦獲痊愈且愈後身體強健歡喜之極特登報章使世之同病者咸得問津矣 本埠城內火腿衖范景賢敬謝

華隆大藥房 保聾復聽

本藥房所製耳聾復聽神異藥汁其功效之安速早蒙遠近仕商嘉許或贈匾額或馳書鳴謝紛紛爭購幾有應接不過之勢無論耳聾耳鳴耳脹耳癢一切耳內之症雖數年之老症一服此汁皆可轉聾爲聰連服數瓶功能煖丹田而固腎氣即通身筋絡不舒之病可保全無得莪妙藥製成服汁飲之易於適口功效難以盡述爰綴大端爲耳聾者賀焉每瓶二元小瓶一元二角另送保證書爲憑外埠郵購原局回件鋪設上海盆湯新橋北德安里四弄大街

失票聲明

今遺失瑞大莊第七千八百九十四號票十月廿八期元一百四十二兩五錢已向該莊說明作爲廢紙望中外各賓莊號行切弗收用特登申新兩報聲明 新泰恆白

失票聲明

今遺失裕豐莊第六千九百廿三號票元廿八兩五錢十月廿七期已向該莊說明作爲廢紙望中外各賓莊號行切勿收用特登新申兩報聲明 新順白

大隆公司精製淋濁聖藥

立止五淋白濁 三日永遠斷根

此丸得自獨秘其靈效之神速可以推倒天下之白濁藥無論五淋紅白二濁痛而且腫一經服下立刻止痛清濁消腫利便眞有藥到病除之妙雖尿管被濁糊閉已成血沙等淋依法服之無不小便暢通濁去清來治愈者不下數千人咸推淋濁中最爲奇驗之藥且性味和平與市上練用尅伐諸品者不同故愈後氣體反強保不再發足見斯藥之妙哉無窮每瓶一元小五角 上海四馬路望平街口大隆公司啓

尋人

引翔港南首褚家浜於十六日走失男孩一口年十一歲半啞子名佛生身穿芝蔴呢夾襖潮藍布短衫棉領衣潮藍布褲頭帶毡帽足穿蒲鞋面韃子如有仁人君子報信或送到者即當酬謝決不食言也 引翔港楊煥庭啓

寓柩回籍

每年清明冬至二節專帶寗慈奉鎭四縣靈柩回籍欲寄者望速請來至二馬路全盛局內面謙可也 張孝全啓

聲明

鴻成號九月廿由烟台出第卅六號票上巾鼎記行支洋銀一千元此票遺失作廢紙也 鴻順德啓

遺失莊票

今遺失義豐莊第四千六百十號廿一期元三百十兩零三錢七卜已向前途言明作廢望各賓莊號切勿收用 錩記啓

印度罔耳末大醫士惠鑑

贈額照登

藥到[illegible]除

江蘇[illegible]縣 馮[illegible]

安甯公司止頭痛藥

安甯公司

此藥能治各種頭疼服之立能效穩當無害賜購請認明本公司藥爲眞 上海華英大藥房及各藥鋪發售

聲明謠言

本行承保岸上火險歷有年矣所有賠款無不克己如數償足屢蒙賜顧者深信近有匪人在外謠言本行帳房內有九五扣之說此乃令人髮指況本行已有一百五十餘次賠款皆付銀行支單或莊票咸有票根可稽可查倘再有造言生事者有礙本行名譽定即澈底查究決不姑容特白 義記洋行火險公司帳房啓

招人造廠

啓者本行代龍章公司招人承包造紙廠又機器間爐子間及大烟冲等工程坐落龍華路日暉橋本行已繪全圖樣欲承包者請至北京路第四號本行寫字房看圖估價每日上午九點鐘至下午五點鐘止其賬限定十一月初五日上午送至本行逾期不收其賬必須封口承包之人必須備有安實保人爲合格 通和洋行告白

聲明

茲有仁和南北貨號向在英租界六馬路面西角開張因於本年六月間失愼後幸將保險銀兩理清各該項其餘歸各股東分派過當目下該處房屋將近工竣仁和股東不願再開由執事另招別股仍在原處開張改牌號愼和維仁和舊議單尚未毀銷倘有在外抵押糾葛等情與愼和無涉恐未遇知特此登報聲明 愼和各股東啓

照像價目

四寸三張價一元添印三角六寸一張價一元添印五角八寸一張價二元添印七角尺二一張價四元添印一元放大十八寸價七元廿四寸十元三十寸十五元放至五百寸爲止設色配架另議賜顧者請向價廉物美中外馳名之東西耀華不至上當 耀華主人啓

十月廿二日進口輪船禮拜六
江天 輪船 由寗波 招商總局
江新 又 由長江 招商總局
愛仁 又 由廈門 招商總局
紹興 又 由香港 太古公司
美順 又 由長江 美最時行

十月廿三日出口輪船禮拜日
鎭安 輪船 下午三點鐘開往長崎神戶橫濱等埠 郵船株式會社
強馬 又 開往海參威 利興洋貨號

十月廿四日出口輪船禮拜一
美順 輪船 開往長江 美最時行
公平 又 開往塘沽 招商總局
景星 又 晚往烟台天津 怡和洋行
北京 又 下午往寗波 太古公司
江新 又 開往長江 招商總局
愛仁 又 開往烟台 招商總局
盛京 又 晚往威海烟台天津 太古公司
紹興 又 晚往香港廣東 太古公司

十月廿五日出口輪船禮拜二
脫利司 脫開往香港新加坡檳榔嶼 利康洋行
美大 又 開往長江 美最時行
塘沽 又 開往膠州 美最時行
德和 又 晚往長江 怡和洋行

十月廿六日出口輪船禮拜三
瑞安 輪船 晚往長江 瑞記洋行
可貴 又開往鎭海舟山石浦海門 老公茂行
萃利 又 開往長江 麥邊洋行
安慶 又 晚往長江等處 太古公司

十月廿七日出口輪船禮拜四
啞哈晴 輪船 上午七點鐘開往烟台仁川釜山等埠 郵船株式會社

十月廿九日出口輪船禮拜六
平伏利 又 上午九點鐘開往長崎神戶橫濱等埠 郵船株式會社

八旗學生預備歡送第二次徵兵上省（鎮江） ○鎮江徵兵局擬於十七日裝送第二批新兵赴甯入伍八旗中學堂學生因前次未曾歡送深爲抱歉擬於此次排隊江干歡送各兵登輪亦藉以提倡尚武之精神云（止）

民立上海中學之秋季運動會 ○昨日民立上海中學堂借滬軍營操塲開秋季運動會次序如下（一）百碼賽跑（乙班）第一名關錫鑾（二）二百二十碼賽跑（甲班）第一名陳佑申（乙班）第一名關錫鑾（三）八百八十碼賽跑（甲班）第一名陳佑申（四）跳高（甲班）第一名張松齡（乙班）第一名關錫鑾陶寶和（五）跳遠（甲班）第一名陳佑申（乙班）第一名關錫鑾（六）撐高跳高（甲班）第一名張松齡（乙班）第一名陳臻福（七）擲球（甲班）第一名陳佑申（八）跳欄賽跑（甲班）第一名陳佑申（九）筆算賽跑（乙班）蔡文奎（十）替換賽跑（甲班）朱錫桂周啓明瞿元奎丁毓芝（乙班）徐錫永錢秉瑞黃在中徐稚星張同頤蕭毓棻（十一）三足賽跑（乙班）第一名蔡文奎徐錫永（十二）七國爭雄（乙班）潘承塏周均孫錫璋張維城（十三）輜重賽跑（乙班）白旗勝（外）

滬江官事 ○奏調出使英國隨員外務部英文繙譯吳和甫部郎葆誠昨由北京因公來申住鼎陞棧昨晨到道拜會○前因公來申之候補道金觀察還昨至道轅稟辭二十二日赴津公幹○會丈局幫辦委員曾二尹勉濟昨日因病飭丁到道請假五天○總工程局總董曾少卿觀察昨日到道稟見袁觀察商議要公○查驗吳淞米捐委員候補道何亮標觀察伯準昨由滬北來申住長春棧○三品銜選用道蔣體梅觀察昨由江甯來申住南順泰○灘地局總辦蔣觀察壽彤昨日到道拜會（近）

公廨襄讞委員拜會英美領事 ○新委英美公廨襄讞委員金鞏伯大令紹城擇於昨日上午拜謁駐滬英美兩國領事先期照會循向例也（見）

傳諭要公 ○上海道袁觀察昨日因有要公飭傳英美公廨委員關司馬到轅諭話（近）

美界火警 ○虹口天潼路某姓家於昨晚七點半鐘失火旋即救熄（尋）

製造局紀事 ○江甯督練公所札飭製造局仿照日本陸軍所用十二磅彈之銅車炮數尊刻已造竣二尊由總辦魏觀察稟請江督周玉帥札委江甯砲台教練官吳回範於前日來滬至製造局會同會辦方觀察提調陳別駕砲隊營帮帶張守戎等駕蒞西砲臺試驗優劣如果合宜即將砲式繪就圖樣發交各省製造局一律仿造○製造局員司住房及曾李兩公祠屋竣工後由總辦魏觀察札委提調劉益齋明府驗收工程現因察與圖樣不符且有減料情事故即稟復觀察諭飭督工委員蔡穀生二尹傳承包工頭黃洽記到局諭令改造（欣）

總工程局會議車捐 ○聞昨日總工程局董事會議凡南市各車一律收捐除將車照分送道縣及各國駐滬領事外即本局各董所用馬車人力車亦均照章納捐以昭公允（外）

總工程局整頓巡士 ○南市總工程局前日貼有示諭一道略謂所有本局巡勇現在一律改爲巡士三畫巡捕改爲巡長向有之副捕頭改爲三等教習候再另延帮教習一人到局每日督同操演（欣）

飭甲催繳房捐 ○前報紀房捐洋價飭照釐捐合算以致各戶捐不交付由十六鋪地甲稟請本縣汪大令核示在案茲悉大令得稟後現飭地甲將延宕各戶開明牌號稟候派差提案追繳（欣）

拘究造屋違章 ○滬城藥局弄新造房屋係某宦之產由唐海山作頭包造因不照警察定章將地址收進爲南局巡士查見稟由局員黃二尹將唐飭傳至局移解縣署訊究（近）

訊懲強姦幼女未成案 ○美界海甯路居民李阿虎強姦十三歲同居幼女拘押捕房已志昨報昨早由包探倪仁泉將李解廨由讞員關司馬會同德副領事麥令豪君提訊女孩周阿根供父親已故母於前日因事赴鄉晚間小女子已經熟睡詎有住居後樓之李阿虎私進房內圖姦驚醒泣拒李持銅元二枚與我並許給洋四元兌金耳環因我不允後經同居蔡陶氏陳四昌等扭住送入捕房求鑒包探倪仁泉稟至捕房後捕頭飭送醫院驗視醫生驗得尙未受傷蔡陳二人供與女同李阿虎供年十八歲爲泥水匠實遭誣指司馬以衆供確鑿有何抵賴商諸麥君判李管押西牢一年（見）

會訊購地糾轕案 ○英商愛爾德投領事署控華人徐華卿售地糾轕不能轉換道契由英繙譯寶君循例照會公廨讞員關司馬將徐傳案於前日由襄讞金大令偕寶君會訊愛爾德延博易律師聲稱上年五月向徐購買上邑二十七保十圖內地一畝一分三釐八毫價銀三千五百兩刻下轉換道契有人阻止爲此投請追究質之徐華卿供該地上年經族長徐松泉出面陳南橋作中價賣與開絲廠之吳少卿並無洋商售地之事大令問爾之產業是否祖遺徐供乃同治年間故父絕買梅小弟之產梅於上年曾欲回贖小的答伊事越三十載照例不能後梅曾赴上海縣控告亦未批准有原批呈閱大令得供商之寶君以徐不能置身事外判限十四天具稟道憲候批清理了結達干提究（見）

總工程局紀案 ○通州人沈長根王渭堂前日同投總工程局稟控通甯輪船小工小掌圖吞寄物求請提究等情當由裁判員孫大令飭提小掌研訊之下判限二禮拜押交原物如違賠洋六十元倘敢到期不交當送改過局收押○前晚利川碼頭某花棧拘獲竊賊某甲一名當塲喚交五十一號華捕陳德勝帶至總工程局訊辦不料中途被逸事爲正裁判官孫大令訪悉提陳至案以其辦事懈怠判即斥革並枷號兩禮拜以儆（欣）

縣案彙錄 ○上海縣汪大令前晚提訊警察總局函解之原告陳克鈞一案陳供在合利藥行爲夥向坤和號洪瑞廷定購活鹿九頭每斤價洋一元三角七分立有定票五天取貨不料價漲悔賴將鹿轉賣於嚴大生各藥店請究質之洪供陳於定貨時書一字條並無圖章且於翌日曾來退盤乞鑒大令得供判洪收押交出字條候核一面諭藥業司年司月查明定貨章程稟候察斷○又訊顧寶林扭控沈子峯一案顧供前在蘇州向沈定購菜餅計洋二千四百九十元洋已付楚迄未交貨求追質之沈供除已交貨九百三十担外因本行倒閉在吳縣涉訟各債均以四成歸還付過顧洋五百元綢衣十四件收回成票了結不料今又悔控大令判沈收押將成票交案察奪○又訊喊寃之徐燦章供有房屋三間在本城蘇家弄近日拆造工竣忽有蘇姓覇阻租戶不容出入求鑒大令判飭差甲查復核辦○又訊監禁盜犯周春山因將初認夥同高東山搶刦當鋪兩家之案狡賴飭跪天平架刻許熬刑不吐判仍收禁再訊（近）

公共公廨早堂案 ○戴榮寶控董小培誘妻捲逃藏匿金飾等情由包探張才寶送究戴供爲洋行生意妻於本年八月初八日

第一次爲董誘出隨帶金銀首飾後於十六壽回金飾已經無著二十一日第二次又被誘去至今未回爲此情急控究時戴携有十餘齡之女孩司馬傳案訊問女供毎於八月初八被董騙去至今未回司馬謂因日期不符向戴復詰戴供有鄰人可証提訊董小培初不承認經堂上一再駁詰始認與氏往來並不誘拐司馬商諸麥君判董還押捕房限十四天將戴妻交案如違嚴究○包探襄瘋子李海全在途與西洋人互毆送請究奪李供家住大東門外飯舍糊司馬判送棲流所醫治並招家人認領○張泉坤混入招商局棧竊洋紗十四札拘案請懲判管押七天○周懷富至北京輪船竊絨毯一條請究判押七天○王阿廣竊李沁泉徐長發二家衣服由探解辦判押一月○捕解陸阿寶圖竊請辦判押十四天○張錦榮控袁阿三誘妻捲逃由司馬簽差協探將袁拘案判押候過堂訊核○過犯虞阿根又竊張榮桂陸阿金二家衣物由探解辦判押兩月贓交失主○楊德壽在萃利廣利兩輪船竊布衣呢絨等物由探解辦判押一月○張竹庭控李阿弟圖賴借洋由探提案請究判押候過堂訊奪○居進錡即居雋卿控嚴桂蟾賣地勒單昨由包探陸協庭拏嚴傳案司馬判交保候訊（見

會審公廨晚堂案 ○王瑞生控蔡守本吞沒定買羽綢銀兩前晚經關司馬提訊王供開通源成洋貨店向蔡定買羽綢十箱出過九箱內有一箱因被風潮打濕退回現今蔡硬指定買三十五箱前付之銀二百五十兩欲作定銀求察質之蔡供王定羽綢實係三十五箱不立成單一言爲定不料現欲悔議求鑒司馬訊得兩造各執判各邀公正人自理○許星垣控應承炳股開利記五金號舞弊等情亦經司馬提訊許供此號計十二股每股銀六百兩號事由應一人經理先由監生司帳一月後即停歇現在虧本除將地基抵賣銀二千兩外尚少六百九十餘兩應由應承炳料理求鑒質之應供許辭歇後薦其友王號管帳查有班益記名下收銀二百兩及付瑞樂洋行銀兩皆是虛帳顯見由許作弊求鑒司馬以二人各有乾股且所虧爲數無多著許派六成應派四成限半月理清完案（見

法租界捕房事 ○趙寶善控法公廨控與王步洲合做輪船買辦被欠洋九百元經陳大令訊供牽涉介紹之陳鳳祥飭提在案昨已將陳拘入捕房押候堂期解訊○青浦某婦與人私識背夫潛逃匿跡法界某客棧內昨日爲本夫尋獲將男女一併送入捕房押候解堂訊奪○閩人某甲以僞金戒指向某當質洋爲櫃夥察破送入捕房飭押候究○太古碼頭小工盛同山莊阿榮王延年徐兆富朱阿生前因某客失竊衣箱一隻拘訊在案由包探查得並無証據昨日稟明大令著將盛等開釋○朱正揚前晚十點鐘時在法界城河浜被流氓搶去銀表一隻報捕拘獲周兆生一名解奉大令訊供因周堅不承認押候查明復核（居

美租界捕房事 ○陳阿生在西華德路毆傷王張氏之目由印捕拘入捕房押候送辦○張全坤在招商局北棧竊取洋紗由探錢榮拘獲押候解訊○某西人酒醉在百老匯路安記洋貨店購物起釁擊碎玻璃聰由捕拘入捕房該西人自願償還修費洋一元了事○前晚三百五十八號與六百十六號二華捕在西華德路因爭事起釁彼此扭入捕房控訴捕頭著查明核辦○昨有黑西人飲酒過醉在百老匯路滋鬧由捕拘入捕房押候醒釋（古

來函

中國耶穌教勸立會告文 ○辰州教案方休連州教案又起實爲我教會之羞我教會行道勸善反致種種涉有累大局殊非立教會之初意本會名謂自立諸事均不假外人力各會教友不分界限合而爲一嗣後凡有藉教爲護符而作非者當力任勸遏以整教規 朝廷行將立憲君民和得如腹心手足在教亦民焉有愛國愛同胞之事而不表同情乎且平昔之嫌隙哉與擬條規俟定再佈各埠君子不論教內外背賜善章新速寄上海老閘橋西北海寧路長老會堂俞收備荷各教師贊成襄辦幸甚 牧師俞國楨 西醫繆仲茂同啓

愈之耳聾天下第一奇方

天下馳名廣東陳恒德堂秘製奇效耳聾丸○不靈還洋○假冒甚多購者認明

耳聾一症皆因腎水下虧相火上炎或鬱火傷肝以致耳聾目昏視聽不靈總因心腎不交陰虧陽亢而其病原尤在氣虛血脈不能流通呼吸不能靈捷氣逆則虛火向上故有耳鳴耳聾耳脹耳痛言語不聞等症本堂存心利濟得祖傳奇方不惜工本秘製此丸專治一切耳內之症無論男女老少兩耳重聽雖二十年三十年老症服之立見奇功轉聾爲聰補真陰生津液攝納浮陽退除虛熱重者二大盒斷根輕者一大盒包愈妙在神清氣爽身强體健永無復聾之患眞治耳聾之天下第一奇藥也虛言欺人罪我惟天每大盒四元中盒二元小盒一元均無折扣○各埠信購原局回信力自給○分設上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹啓 乙[illegible]

善治耳聾

廣東彭壽堂始得異法即愈耳聾丸○立服立愈○不效還洋○假冒甚多○購者宜愼

凡患耳聾者因腎水下虧相火上炎或鬱火傷肝以致耳聾目昏視聽不靈皆因陰虧陽潛而其病源尤在氣虛血脈不能流通呼吸不能靈捷氣逆則虛火向上故有耳鳴耳聾耳脹耳痛言語不聞等症本堂起首創製異傳秘方加工精製是丸專治一切耳內之症無論男女老少兩耳重聽雖二三十年老症服之立見奇效轉聾爲聰補眞陰生津液攝納浮陽退除虛熱重者二大匣斷根輕者一大匣全愈妙在神清氣爽身强體健永無復聾之患專治耳聾之天下第一奇藥也虛言欺人罪我惟天每匣四元中匣二元小匣一元鋪分上海二馬路石路西首興隆里內廣東彭壽堂啓 乙[illegible]

五牛牌珍珠牛髓粉功用易曉說

此粉補腎聚精確有眞憑無論虛實體質服此奇效立見

養生之物備矣多矣參茸尤甚固至補之品然有體氣不宜者服之反至引邪成疾本醫士細參物情同明勝理因思當今之世好色者十居八九以致腎氣大虧百病叢生往往元氣虧虛何占夢熊之兆於是極意推求精心考究取牛之精髓佐以珍珠製成此粉牛髓專補腎經腎乃人之根本根本固則壽高嗣廣猶如樹之漿水漿水足則枝葉茂[illegible]年[illegible]信其宦樂用得此而有病即痊體弱而由此轉强指不勝屈年邁服之精力倍增幼孩服之氣血愈旺常服尤爲相宜服之苟能不斷則腎氣充滿而精神堅固百病自無從生是以[illegible]製錬之佳功用之大也爰書數語佈告遐方俾世之服是粉者咸知焉 每瓶洋一元 每打洋十元 上海經售處在二馬路西鼎新里石庫門內 暹邏大德通公司便是

西贊醫士告白 乙[illegible]

獨得奇方 服此安康

奇方濟世 患咳須知 若不應驗 焉敢稱奇 函購郵政局妥

止咳消痰玉液膏

此膏專治男婦老幼諸般咳嗽哮喘氣急服之效如影響奇在愈後不發無論虛寒痰喘受寒咳嗽臨臥咳嗽辰起咳嗽後半咳嗽以及燥咳無痰行路氣急痰中帶血久咳失音鹹痰白痰產後虛咳等症當盛發時痰喘氣促言不得出食不得下速將此膏沖服頃刻安康功效之速倒水尅火其藥補肺不膩除火不寒滋陰生金補虛療損無論已患年久諸醫束手若將此膏沖服無不痰化咳止哮定喘平雖重危險二三十年舊症若能服膏一料其症永遠絕根誠天下除痰止咳之聖藥也每原料洋四元半料兩元起碼一元○另製勞傷吐血斷根膏經治愈多人百試百驗愈後永不再發○每盒大洋兩元○售處在上海三馬路鶴仙巖館後石庫門內錄雲藥房發售 乙[illegible]

大隆公司秘製參茸芝朮海狗腎延壽丸方眞料足神效萬分故遠近試驗鳴謝之保證書案盈尺許足見其功力之大有口皆碑

經驗良方 多子多壽 人參鹿茸眞靈芝野朮海狗腎壯陽種子延壽丸

本公司獨得化學經驗良方不惜工本重用海狗腎大枝人參血片鹿茸黃山野朮天生靈芝爲君佐以各種滋補妙品熬膏去渣取其精液爲丸故藥少勝多丸小力大專治陽痿不舉精衰無子見色即洩未交先流夢遺滑精耳聾目花四肢無力面黃肌瘦諸虛百損五勞七傷等症其效如神最奇者久患陽痿之人一服此丸陽物立刻雄壯房事任意歡樂雖白髮老翁極虛弱之身竟能陽堅久戰一索得男妙在藥性補而不燥滋而不滯非霸烈宣淫燥藥可比連服一月百病不生精備充滿冬天手足不冷夏日身體不熱故常服補命門安五臟壯筋骨益氣血烏鬚黑髮轉老還童屢試屢驗百發百中眞水火既濟之眞方却病延年種子之秘寶每瓶雙料二元每打十二瓶廿元單料減半如用雙料取效更速

上海四馬路望平街口大隆公司啓 乙一〇七

印度哥耳末醫生廣告

外埠 善士代售 每聽一元 每打十元 計十二聽 每打另贈一聽 以作信資 五打四十五元 十打八十元

本醫生自製勉烟亞彌蓮花包戒洋烟當日斷癮七天除根年載以來口碑載道戒脫者共有萬餘人之多代售者共有數百家之廣妙在戒時毫無痛苦治至戒後更形强壯又可照常辦事又能百病全除近來譽美之書多如束筍有登報者有未登報者可見果有實效並非徒托空言但人心不古作僞日多恐有奸商市儈祇知圖利不顧害人或者假冒本醫生名目在外專銷僞藥此事不但於本醫生聲名大有關碍且世界上受其荼毒故特思患預防妥訂良法自西歷十一月一號即華歷十月初五日爲始凡來購取亞彌蓮花者均發給連根保單以及德國定造機器信箋信紙爲憑如外埠由民局函購者如無保單機器信箋信紙即係僞冒無疑或將其人查出提解至本醫生處自當酬洋五十元決不食言以便將作僞之人送至中西官處從嚴懲治也

上海盆湯弄天保棧內印度哥耳末醫生謹啓 乙六

耳聾須知

僕年未五旬兩耳重聽已歷十餘載求醫服藥毫不見效且耳內常鳴作響心殊焦灼每竊見大患饑多不便今幸友人指示英大馬路萬康醫院對門德仁里內廣東陳製耳聾奇藥靈驗無比僕聞其言將信將疑親至該處先購耳丸一元服之覺有略效着人再購六元服之三十餘日果得全愈功德無量乞登報伸謝 補同知杜承恩白 寓上海道署前

乙〇

廣東彭壽堂獨秘人參鷄血藤調經種子夢熊丹此丹孕子最速世無其匹誠婦科却病種子秘寶也幸勿錯過

眞正婦科調經種子秘寶

本堂載鷄血藤爲婦科之秘寶大補氣血統治百病凡婦人多年不孕者服之無不一索得男有奪天造化之功惜眞者難得本堂不惜工本選取鷄血藤人參並各種滋補妙品六十四味製成調經種子夢熊丹妙在王道取勝絕非霸烈燥藥可比功能調補婦人衝任之血平定肝鬱之氣寬胸止咳潤顏壯體滋陰安胎止帶定痛倘求子心切連服三旬不使間斷包可如願以償素未生育之婦服後一舉成孕晚年經斷血枯服者竟能產子既孕服之產必雙胎屢試屢驗妙藥非同市上者可比茲特撮其治病最爲奇效者列後○一治婦女氣血兩虛月經不調不能成孕○一治氣虛不能攝血經水過多或崩漏不止○一治多年不孕或孕而輙墮小產○一治月經乍歇或似有孕或疑閉經○一治人壯血熱，經先期或瘀或澀腰腹疼痛○一治白淫經年不止○一治經期不定血色不常頭暈眼花腰腹刺痛四肢無力精神怠倦○一治肝火太旺多怒心氣常痛○一治氣鬱不舒心跳多夢盜汗自汗不思飲食 以上各症眞有萬靈藥到病除之功惟閨女孀婦服此恐產無父骸骨之子切忌

每料八元半料四元

廣東彭壽堂鋪分上海二馬路石路西首興隆里內 乙一〇三

京都天寶齋秘製痴癲第一奇藥○另有治痴第一的眞馬寶曾經試驗多人每分洋二元

痴癲狂 鎮心丸除痴如神

此丹專治男女文武癲狂及羊癇猪瘋或錯心作呆服則立愈方用安神涌痰順氣辟邪降火補心安魄之品大凡患痴癲一症皆因痰迷心竅憂鬱痰滯胸膈神昏不醒或事結於心或功名未成或見色不染失魂落魄之症則自言自語大呼小叫弄文作武嘻笑怒駡染此之症受累無窮本齋費得海外奇方如法配製圖濟利行世有年俱稱靈驗治愈者指不勝數無論遠年新起丹到其效立見愈後永不復發

久患十丸除根雙料每丸洋一元單料減半函購當班回件郵局安而且便（說明）鋪分上海二馬路中市西鼎新里口石庫門內交易 乙〇

海慶大生藥號虔修景岳百補大全鹿丸

開設大東門外大關南首老馬路中市謹擇十月初七日天喜天醫良辰誠宰

本號運售各省正藥精製飲片虔修丸散膏丹杜煎虎鹿龜驢諸品仙膠各種花露藥酒香料細藥發兌賜顧者認明本號招牌只此一家 乙

中國合眾水火保險總公司廣告

本公司自開辦以來辱承○士商光顧生意日見推廣惟恐地方遼闊往來掛號過於跋涉設分號以便接待如蒙○賜顧請向後開各分號就近而商投保水險送發圖章尤爲省便○士商雅意惟發給保單仍歸本公司總司理人簽字爲憑以昭信守今將各分號開列于下○一設英界大馬路中市福康里口第四百九十一號門牌陳蔭庭翁經理○一設後馬路德昌里黃順泰寶號黃錫雲李達泉翁經理○一設二馬路燕慶園後全信當隔壁福康里內凌伯祥翁沈旭初翁經理○一設棋盤街北首彩彰寶號經理○一設法界福建路合和糖行陳慶昌翁經理○一設金利源浦灘舟山路口元泰棧盛紹昌翁經理○一設美界四川路七浦里三街口紹昌寶號陳紹周翁經理○一設十六鋪內地自來水公司實昇棧冀濟生翁經理 乙三二

上海大發源批發各省彩票

本行開歷有年運售各票門來大彩屢獲早已登報聲明專銷湖北南洋浙江各省大票以及南洋浙江兩種副票批發公道門莊照市兼批南洋副號彩票全張二元分售大洋二角批發起碼五張九折餘多祇己倘

外埠批購 郵政最爲便捷設在南市棋家渡便是 乙六三

東邑塘浦修橋概不開捐廣告

謹啓者我東塘浦東小江口太平橋此年涉水冲激橋身低陷僉議增高若干尺以便行人經始有今秋七月中旬擬十月間告竣凡修造工價及一切經費約需二千洋之則由經董十餘人自行解囊概不開捐近有敝邑南鄉貪夫某北鄉湯婦某背列舉人鄭重蒙貢陳錫蕃等多名膽敢請示諭捐官撞騙並雇游僧三兩人各處徧行募捐實爲無恥已極惟恐遠近不及周知間有樂善好施者暗受其欺日後破上不列芳名不干經董之事特此廣告

塘浦橋局司事謹啓 乙六

上海創辦文明戒烟社會宗旨

凡吾四萬萬同胞受烟癮之苛毒者已占多數近更侵入學界甚致師範學堂中文明學生亦染烟癮飲鴆止渴引虎自衛小之傾家蕩產大之戕生傷命遺害支那貽害無窮而無一利國家因之不振興官僚因之不治安軍士因之不勇强人民因之不富足開化文明亦因之滯鈍而不發達新學界大受影響本社會心焉憫之集熱血同志成團結團體合羣策羣力務惟新思想製成文明戒烟丸闡世確能除斷烟癮誠非虛言圖利諸君購而試驗方知實在功用毫無疾苦必遂拍手歡迎贊美之不暇也而本社會之戒烟宗旨爲振興國民起見敢拒美國禁約爲尤堅如未有癮者請勿吸犯受其毒害已成癮者趁此良藥速求除斷化貧弱爲强盛補偏救弊聊盡一分子天職義務而已

總發行所在上海三馬路大錢堂 房鴻家經理 乙五〇三

三井保險公司賠欵迅速可靠

本號於初四日被鄰失慎累及小號幸向三井保險公司由陳振聲兄經手保元二千兩當由拜東高橋君崔經理莊君立即查妥賠款如數領到足見該行信實可靠特此登報謝忱 吳淞路克源號具 乙三

信成洋行承辦上家製造廠一切軍裝各種機器兼辦五金雜貨等在三馬路東九號洋房內

有志戒煙者請看

驅除烟患 轉弱爲強

晏安鴆毒古訓所戒況鴉片烟之療時失業害命傷財者乎本社因念祖國積弱之久憫同胞陷溺之深苦心研究抵制之方經十易寒暑始成此一種文明戒烟丸藥服此丸後不獨巨癮立失且可補益身體却病延年以觀世之暗用嗎啡等品名爲戒烟實乃代癮以致愈戒愈危者殊有天壤之別有志戒烟者幸嘗試之即可知本社之一片苦心非托空言焉惟藥本較巨不能不酌收價值以期持久計每瓶六百粒定價一元每袋十粒定價念文服法另詳仿單欲購者認明英租界三馬路西首鼎豐里對門大姓堂內本社總發行所便不致悞 上海文明戒烟社謹啓 乙二三

上海同益公司奏辦浙江善後分票

票准立案 一體通行 頭彩三萬元

今出第四十七會起十一月十五日開彩在原額二萬五千號內酌抽五千號每號分爲廿則每則另售價洋二角均由本公司認銷零躉批發分別定價另刊章程中彩章程悉照正彩八成分派紅票由總公司到發本公司均可十足兌洋上海南市毛家街口業盛里同益公司謹啓 乙十六

奏辦南洋籌捐彩票總局

爲出示曉諭照得本總局奉 南洋大臣兩江督部堂周 諭改官辦專摺具奏奉 硃批該部知道欽此欽遵在案復以近來行銷彩票處所有奸商私立小票冒名銷售私票有碍官票銷路本總局局稟奉 南洋大臣周 批飭各屬一體嚴禁在案查私售小票必得各票店爲之代銷今本總局於大票項下變通分票專程稟准在於各埠地方發商運售減價從廉俾向售私票之店得此官設分票領售一律有利可沾不致失其生業既以體恤票商即可抵禁私票除印發外合行出示曉諭爲此示仰各售票店戶知悉須知爾等託業票店既有官辦大小彩票可銷何苦代售私票自干查辦自示之後倘有陽奉陰違一經查實先將代售之店送官發封一面立拿印售私票之人一併從嚴究治本總局言出法隨毋謂言之不預也切切特示 計開禁售私票名目

一鎮江營成小票 一蕪湖寶慶小票 一江西鴻利小票 一江西老協記小票 一江西老協利小票 一常州宏利小票 一杭州天源小票 一杭州萬源小票 一江西景德鎮得元小票 一廈門廣裕小票

光緒三十一年九月 日 乙三十四

奏辦浙江協濟彩票

新章加額增彩 每全張三大元 頭彩三萬元准期十一月十五日開彩

本公司自奉浙撫憲奏准開辦以來通銷各埠一秉至公第四十六會票已於十月十二日當衆開彩紅票憑號單實足兌洋今售第四十七會票增設二萬五千張每張改爲六則全張售洋三元分條五角派彩八成有奇中額共計二千四百八十二張之多計洋一元可得彩洋一萬元真正一本萬利堪稱彩票中最易得彩之票也准期十一月十五日仍在總公司當衆開彩副票按月初五二十開彩務請官紳士商屆期光臨是幸 浙省協濟公司謹啓 乙九

奏辦 南洋籌捐大票頭彩伍萬元第七會十一月十八日開彩

本局奉南洋大臣兩江督憲周

奏請設官 浙委候補道[illegible]兩觀察總辦一切事宜許茗西觀察總司稽查并委滬道袁觀察蘇道譚觀察率同文武官到場監視開彩所有中彩紅票由源豐潤銀號擔保第七會大票額設二萬二千張每張分爲十條售洋六元以八成派彩紅票十足兌洋大票准十一月十八日副票准十月十二月廿七日在南市董家渡江西會館當衆開彩兩湖分局設在漢口花樓街龍江分局設在西門外生記號鎮江分局設在全昌仁局內杭州分局設在後市街南京分局設在坊口鋪批價紅水悉照定章辦理特此備告 乙二十八

橫濱正金銀行上海分行新鈔票洋圓

本行創自橫濱一千八百八十年資本金洋二千四百萬元公積金洋一千三百十二萬元分設各國名都大邑廣有通交中國上海天津牛莊北京分設亦已年久今在上海分行新行通用自一元五元十元之鈔票洋圓奏准 本國政府允行始于中歷十一月初二日起以便行旅經商之一助其外各埠專辦銀行應有一切交易無不克己招接存欵更竭誠意久蒙中國諸官易於通銷支取交相稱賞本行格外精心研究以便接應 惠顧現由總行刊到

新式存單以及相與往來支解簿集

均用華文專備中國仕商樂取便捷以應惠然顧臨者之用爲特布啓佈新 倘蒙如欲存欵在橫濱總行者半年期息五厘長年期息六厘如存欵期滿准在橫濱支取金洋上海取銀亦可如在橫濱存取換算則以日本金錢交付屆時註明定價如上海則以元錠銀價交付庶幾市面仙零上落於 貴客毫無耗損以昭平允如欲存在上海分行者長年期息四厘半半年期息三厘半三個月三厘半逐月往來二厘半以副交厚同文之來誼云爾其餘票匯押匯電匯承接周到有美悉臻如蒙 惠臨請至本埠分行面訂可也 經理人長鋒郎謹白 乙二十四

[illegible]

第六會十月十八日開一萬九千五百三十六號二彩由本行售與永年人壽公司陸領翁獨得英洋一萬元業已向總局十足領訖下附彩亦由本行拆與月中雖得主鴻福亦本行之財臨旺地也現售第七會南洋大票分票批發門拆格外克己湖北大票將近開彩存票無多諸君欲得頭標請至老北門外上洋老同得利票行啓 乙二十四

西吊橋下第二家便是

奏辦湖北籤捐票分設杭局

本局現售第四十七會票每張大洋十元十一月二十日開彩紅票足兌如無杭州分局圖章杭局概不收兌因無票根可查 外埠往來信力票力統歸自給 分局設在杭城清和坊 乙巳十月 日廣告 乙二十四

[illegible]新到各當滿出頭等各種滿漢細毛皮貨

本莊歷年派人久寓北京山西向各當搜覓滿出上等各種細毛皮貨刻已運滬花色俱全此種細毛皮貨均係北京官商自奧自穿之衣皮路做工原正考究身骨一切比南洋各路大相懸殊承蒙 仕官嘉許貨真價實歷年以來四遠馳名○銀鼠灰鼠其餘不及細載貴客惠顧請臨敝號中一二 紫貂元狐馬褂銀針海虎貢皮玄狐吉襟羊皮舊刀雲南本佐黃尖貂桃貂頤貂耳絨金獅猴白狐火狐狐乳狐嗉金絲猴

恒昌洋行火險公司

啓者本行經理英國泰全推勃而火險公司專保行棧店鋪貨物住宅等價目公道如遇不測賠欵迅速該公司資本雄足誠實可靠如蒙 仲商賜顧請至英租界泗涇路洋廣貨公所隔壁 恒昌洋行帳房啓 甲

協記博古齋粗細窰貨店

本齋向在陽羨特聘名手揀選精細各種泥砂茶壺茶鍾杯盤蓋盃瓶鼎香爐對聯七巧八拼盤碗花盆畫缸插屏烟斗滿漢席珍一切俱全兼售各色大小粗貨瓷器等物貨真價實童叟無欺若欲指樣定做面議可也格外克己以廣招徠凡仕商賜顧須認明松鶴爲記庶不致悞特此奉聞 先行交易 擇日開張 只此一家 並無分出 陽羨博古齋告白開設姑蘇閶門內元妙觀西大成坊巷西首斜對過坐南朝北便是 乙二十五

商務類誌

查倉單　十月廿二日

行名	存銀	存洋	拆出銀數
麥加利	七萬	六十八萬	六十五萬
匯豐	八十萬	三百六十萬	三萬
德華	十五萬	十五萬	九十萬
正金	五萬	廿三萬	十四萬
道勝	三十三萬	三萬	
通商	一萬	十五萬	二百零五萬
東方	二萬	四萬	一百卅一萬
花旗	四萬	二萬	一百十七萬
華比	一萬	五萬	十萬
和蘭	一萬	二萬	十九萬
衛底	一百萬	八十萬	

共存銀二百四十九萬洋五百七十七萬拆出六百五十四萬

銀行進出欵　十月廿二日

麥加利	金押	十八萬
匯豐	存大條	一千二百零九條
道勝	進洋	二萬
花旗	進洋	一萬
又	進香港匯票	一萬
匯豐	出洋	十五萬
四川	來銀	廿萬
甬江	來洋	五萬
蘇州	去洋	十萬

匯票

上海匯至倫敦　十月廿一日老中庸洋行報

銀行電匯	二先令十辦士半
銀行即期	二先令十辦士五六二五
銀行六十日期	二先令十辦士六八七五
銀行四月期	二先令十辦士八七五
商匯四月期	二先令十一辦士一八七五
商匯六月期	二先令十一辦士三七五
大條銀	廿九辦士五六二五

上海匯至法國

銀行電匯	三佛郎六十二分
商匯四月期	三佛郎六十八分半
商匯六月期	三佛郎七十分半

上海匯至德國

銀行電匯	二馬克九十四分
商匯四月期	三馬克零一分

上海匯至紐約

銀行電匯	六十九個八七五
商匯四月期	七十二個

上海匯至印度

銀行電匯	二百十五個
銀行即期	二百十五個半

上海匯至香港

銀行電匯	七錢一分八七五
商匯十日期	七錢一分三七五

上海匯至日本

銀行電匯	七錢一分
商匯十日期	六錢九分半

金銀錢洋　十月廿二日

標金現貨	三百四十四兩
遠期標金	三百四十五兩七錢五
足赤	三百五十五兩
沙赤	三百五十七兩五錢
新匯劃收市	七錢三分六釐七五
本洋	九錢六分
小洋	六錢九分
銀拆	一錢六分
龍洋找頭	七錢二分二釐
錢找頭	九百文
銅元	一百四十二千二百文
市錢	一百三十二千文
衣牌	一千零五十文

棉紗　十月廿二日

○本廠紗　十六支鐵錨九十一兩七錢五　十六支紅團龍九十一兩五錢　十六支藍團龍九十一兩二錢五　十六支雲龍九十一兩五錢　十四支雲龍八十七兩　十四支丹鳳八十七兩　十四支鐵錨八十六兩七錢五　十四支財神八十七兩二錢五　○東洋紗　十六支藍魚九十六兩七錢五　十六支立馬九十五兩五錢　十六支花蝶九十四兩　○印度紗　十支大班七十一兩二錢五　十支小白龍七十兩零五錢　十支雙同人七十兩零五錢　十支劉海七十兩零五錢　十支雙旗七十兩　廿支定南針七十兩零五錢　廿支五彩美人九十兩零五錢　廿支老中國人九十兩　廿支人挑茶八十九兩五錢　廿支雙人月八十九兩五錢　廿支新中國人八十九兩　廿支紅人竹九十兩　廿支黑半人九十兩零二錢五　廿支四同人八十九兩五錢　廿支綠雙官八十九兩　廿支天主堂九十兩零五錢　◎三品紗　西十一月份一百三十二元　十二月份一百三十一元零五分　正月份一百三十一元六角

棉花　十月廿二日

通州花每担十八兩六錢　火機花十七兩四錢　餘姚花十七兩二錢　太倉花十八兩　四脚子花十七兩　漢口花十六兩四錢

米　十月廿二日

常白元米每石五元　常白破碎米四元六角　錫白破碎米四元五角　常白新米四元八角　錫白陳米四元六角　常白陳米四元七角　蘇同變轉破碎米四元五角半　蘇同白陳米四元六角　蘇同白新米四元七角　松江白新米四元八角　松江白陳米四元六角　角里白破碎米四元五角　角里白陳米四元四角　泗涇白新米四元四角　泗涇白陳米四元三角

麥　十月廿二日

高小麥四元二角　中小麥三元九角半　次小麥三元七角

油　十月廿二日

船牛荳油七兩六錢　歧山荳油七兩二錢　夾倉生油六兩三錢

煤油　十月廿二日

昨日現貨即德富士牌煤到有十萬箱之譜故市價跌一錢也散艙油亦到數萬價又跌去七八分耳　現貨一兩七錢六分　十一月期一兩七錢七分　咪吔散艙一兩零三分

上海三馬路西市
中法老藥房發行
艾羅醫生補腦汁傳單

補腦汁淺近易曉說

每大瓶二元每打廿元小瓶一元二角半每打十二元　我這樣補腦汁　不是別的方藥　可以趕得上的　諸君不相信　我說幾樣好處　給大家聽聽　第一樣是老年人　血氣衰了　腦筋便要枯縮了　有了我這個補腦汁吃了　腦筋便不枯縮　自然養舒了氣血　腦筋充滿了　記心也好　又無各樣的毛病　吃了我這個補腦汁　眞是長生不老　第二樣是中年人　勞精神　用苦力　都是從腦汁上發出來的　把個腦筋弄壞　自然會生出百樣勞傷病了　有了我這個補腦汁吃了　便能增長精神　充實氣力　免得生癆病　又可免得風寒小病　這不是一件大好事麽　第三樣是幼年人　要用腦筋　求學問　學技藝　起早落夜　煞是苦惱　有我這個補腦汁吃了　不但可以助補元精　而且能發長益神智　譬如有了十分聰明　便可增到二十分　這個藥眞是中國人說的太上老君的仙丹　王母娘娘的蟠桃　還沒有這樣靈法呢　第四樣是婦女　婦女的身體　全靠精血　精血的根苗　都從腦筋裏發出來的　所以婦女有經水的大病　和那白帶白淫等病症　沒有一個不是頭昏顛倒的　這就是腦筋裏的原故　有了我這個補腦汁吃了　自然補腦子　腦子便好了　這些毛病　自然沒有了　這些毛病沒有　自然身子健旺　便可以生男育女了　中國的女人有了病　便去求神拜佛　不知吃藥求方　於今有了我這個補腦汁吃了　也比求神拜佛　要高到萬分　諸君不相信　買了回去　男男女女吃了　一家健康之外　明年還要生個結實的小娃娃呢　眞是可喜可賀　艾羅醫生演說

艾羅補腦汁功用錄

腦爲一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週身手足之能知痛養冷熱軟硬澁滑及能記古今萬事者無非腦之靈也夫人之腦愈重則聰明絕倫如腦輕者必庸愚之輩也若腦氣無力則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯矣本醫生研究補腦一法已經多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比爰將主治病症略錄　一治腦血不足夫腦雖主使百體還須賴血多以養之心思過度焦勞喜怒皆能傷腦損血若腦血少精神筋力自然疲矣　一治頭部腦氣不足常患頭昏頭疼及偏正頭風　一治眼部腦氣筋不足致患瞳人大小內瘴昏花迎風流淚綠水瞳人瞳人反背等症　一治牙牀腦氣筋不足齒牙常痛阻嚼無力　一治面部腦氣筋不足致患口眼歪斜　一治耳內腦氣筋不足則耳竅閉塞耳鳴耳聾　一治脊髓內腦氣筋不足常患腰脊疼痛腰酸腿軟　一治婦女子宮內之腦氣筋不安赤白帶下經期遲速不準或痛經閉經及腦筋無力運動終身不育等患　一治男子陽莖內之腦氣筋不足則不能振舉故有陽痿精塞精滑之患　一治肺內腦氣筋不足蓋肺主呼吸若肺內腦氣無力則呼吸不順有咳嗽氣急氣喘之患　一治胃中腦氣筋無力蓋胃主消化全仗腦氣筋舒縮運動以勻轉食物而生津液若腦氣無力則消化遲緩而胃病生矣常服此汁腦力增足雖醉飽偃臥亦能使之消化無阻滯之虞永遠保無胃患　一治四肢腦氣筋不足致手足麻木不順運動無力及半身不遂中風中痰癱瘓麻木豬羊癲風思慮傷神顛狂痴呆等症因其源皆出於腦也　一治素有烟癮之人夫鴉片入口即能環行週身無絡不到凡氣筋大小四十對處處受其苛虐故有面黃肌瘦形容枯槁陽事不舉精神日疲之患惟此汁服下則無經不達無筋不補大有返本還原之功好嗜烟者誠不可不服也　艾羅生謹白　乙三[illegible]

至靈極效第一希有瘳病之神帶

本行所售之電氣藥帶乃著名西醫麥克勞根所精製麥醫士自幼卽邃於格致理化之學以爲吾人一身之官骸耳目其運之者雖爲血氣而養之者則爲精神惟精神不能自生仍賴血氣以生之而所以爲血氣二物之元素者厥惟電氣蓋凡物之生存於世界中者皆禀有自然之電氣時復藉外界之電以增益之此項電氣常彌綸於物質之全體而爲之主宰佛家謂之三昧火道家謂之元神儒家謂之元氣醫家謂之雷龍之火是故有電則生無電則死電足則昌電耗則亡中醫於陰虛陽虛之症所以用人參鹿茸之湯劑以補之者補其電也西醫於血衰氣耗之症所以用牛髓鐵汁以益之者益其電也獨是中醫之用丸散飲片西醫之用藥水藥粉雖同爲補益電氣起見然必由咽喉以入腸胃以施其功用其或藥不對症則病家之受害殆不堪設想此流俗所以有不藥爲中醫之說也麥醫士有鑒於此特出其平日所心得之電學製爲是帶以療男婦老幼一切內症以代中西各醫所用之丸散飲片藥水藥粉俾病家咸得藉補之功別無損害之患只此帶佩之於身其電力能由命門丹田督部循引而上以達於腦筋又下逕於湧泉穴旁行於奇經八脈肢體臟腑各經絡之間如日月於容光之隙之無不照如泉流於習坎之地之無不逕且人無論中西地無論寒熱時無論晝夜皆可佩用皆能有效是帶之上有電鈎以通電之往來有電鏢以司電之啓閉有電綫接於銅片與各小鋼鐽以達於病懸之所在至於電力之大小者可隨人意指不拘一格是帶經國家大醫院考驗給予超等專利文憑之後卽在倫敦紐約各埠設行出售計自西歷一千八百八十二年以至目下全世界上用此藥帶治愈各種沉疴異症之男女何止百十萬人譽之者咸謂爲衆醫之寶筏萬病之慈航歐美各邦之官商士庶俱不遠千萬里來行購取幾於人置一具何則是帶功效之神妙莫測實當世衛生家同聲許可者也本行主人廣痌瘝在抱之仁擴仁壽同登之願於去年特運是帶來華在上海開設總行於北京天津漢口香港杭州長沙寧波各埠開設分行賜顧者俱遐邇畢至戶限爲穿茲將是帶之主治各症累舉數端以供衆覽至於用法則本行另刊有圖說附送茲不具詳○一治頭風頭痛目眩出淚流涕○一治腦塞鼻塞腦痛汗不出目睛腫○一治心腹疼痛喉嗆不止○一治翻胃吐食心中脹滿○一治肚腹堅硬痞癖氣塊小便赤澁身體羸瘦○一治男子遺精或耳鳴耳聾陽痿白濁臍下冷痛小便頻數或痛澁遺瀝溺血○一治婦人赤白帶下經水不調滯氣成塊胎孕不安及產後惡露不淨○一治孕婦可免墮胎臨產可免產難○一治男子奔豚搶心五淋七疝○一治傷寒結胸咳喘吐噦○一肚腹脹大便閉結小便不利○一治手臂瘓痛不能提物筋攣難伸兩腿麻木左癱右瘓不能行步○一治頭悶氣短手足浮腫○一治脊膂痠痛頭疼譫語瘧疾熱○一治無論鴉片癮新舊束帶即減逐漸斷根○其餘主治各症尚多不能殫述

現在本行西人鮑惠生綠往內地長江一帶遊歷順便攜有各式電帶沿途銷售凡紳商貴宦有欲賜顧者就近購取亦甚便也

上海英大馬路江西路轉角長命洋行主人啓

浙湖汪啓 專誠行醫

僕行年五十當知四十九年之非素業綢縐行醫應酬已歷卅載男婦幼穉傷寒喉科癍脹雜症雖不能頭頭是道而立方頗效尚堪絲絲入彀非敢自誇遐邇咸知頻年尚有生意兼顧未免分心今將彩章收歇專誠行醫仍在彩章原處小東門外金利源棧房隔壁廣裕東昌豫號內門診十一點鐘出診三點鐘醫資照常如有經紀貧病者不計倘有要緊急症拔號請至城內四牌樓中申泰神袍店對門成衣店便是夜間十二點鐘一倍酌謝

乙三〇三

上海浙湖老紫陽觀南北兩店別無分號聲明

本號開設上洋英界寶錦里法大馬路南誠信隔壁南北兩店已經十餘載專製各種官禮食品一應醬菜搶鬆等貨早邀士商獎許別埠並無分設今知各路假冒本號招牌不可枚舉誠恐魚目混珠將低貨欺騙紳商凡有往來交易銀洋進出務望認明南北兩店庶不致悞

乙三〇〇

彩章綢緞莊主汪啓廣告

僕因醫道纏身顧此失彼邇年以來虧耗甚鉅是於端節收歇所有各莊往來以及錢莊各戶存項一槪清楚並無票劵在外而各位所該欵欵各存天良早日惠賜倘仍然置之度外欵將各大名所該之數抄錄焚化於城隍正神前矣特此佈告

乙二〇〇

原諒細詳

敬稟者年來百物騰貴實難支撐因而開銷浩繁物力維艱終難久持本欲和酒增價不敢啓齒轉輾思爲此叩稟大人老爺台前現因公議定於十一月初一日起不論和酒之轎飯錢一槪刪除每逢節期向來給使車夫到寓開銷局賬九五扣付惟和酒不扣今後不論和酒一槪九五扣付現惠當時扣付與本主之賞使小洋四角如未帶齊使車夫者叨不扣付以免兩悞務祈海涵原諒恐未週知特再登報奉聞

申江各書寓同啓

包愈遺精第一靈丹

元[illegible]二仙丸

此丸專治身體虛弱遺精夢洩後淋濁四肢困倦腰膝酸軟或酒色勞傷思慮過度見色流精本堂獨秘奇方專用上藥虔製志在濟人無論年久遺精不愈服之可能包愈輕服一料重者二料此丸溫和不寒不熱常服非但身健體壯而且功能延年種子卽日服一天立覺神清爽是晚安眠因精止遺保無遺洩之患功效大見不靈還洋每料三兩一元包愈遺精卽止遺如神培元固本可水火既濟清心安神每張七角雙料一元二角

上洋美界天后宮萬春紙號隔壁眞的廣東老三號分售三馬路外國墳東首

敬字得子

僕年屆天命膝下蕭條自恨命該如此一日見坵圾中字紙一團細觀則上海二馬路京都天寶齋扶陽種子衍慶酒之仿單也載得靈驗非凡頓起續嗣之念向買二瓶試服果覺陽壯續購三瓶酒完精足一舉妾果懷孕於上月已產一子可知拾字之有功耳

蘇州郭蕭張謹

乙二〇三

一千錢得子說

世有男女歡悅而未盡其責任者在舉而不堅雖堅不久斯語也幾幾乎天下之通病何也男子少壯未娶之時每每色欲不節一至中年鮮有不敗若不設法挽回其咎固在男子也今意理齋主人葉君將其可寶可貴之枕中秘曰惡人寶不惟利於標界其中人而如余之乏子嗣者已實獲其大益矣造物至仁產此秘寶假葉君而救世但須計百年之後將有人滿之患否乎寄語敗軍之將當觀重斯藥購者向上海抛球場躍華照像大實號購取售價一洋藥者寄出望外人

乙二〇

記發彩票

本號逐月向售廣東湖北南洋各種大票批發公道門莊照市小號屢獲大彩遠近知名信購原班回件上海老北門豁利源同利源

乙二三〇

四香千金至寶丹

肝胃心痛　一服斷根

方用龍涎香伽楠香眞麝香上沉香佐以開胸利氣平肝和胃專治男婦遠近肝胃心痛難忍速將寶丹服下七分頃刻止痛斷根不發[illegible]經[illegible][illegible]每匣一元○上洋天后宮中和米店對門三馬路慶[illegible]老益三堂

乙三三〇

代理各大宗貿易告白

啓者本行今可代各客商辦理開礦鐵路及開闢地利並經理各種大宗貿易有願委任者本行可代客商墊銀至二十萬兩爲限如欲商詳請至泗涇路第二號門牌厚德洋行與行主接洽可也此佈

英商信記洋行廣告

啓者本信記洋行經理英國頭等機器名廠專造電燈榨油紡紗及各種機器泰西各國早已馳名咸稱價廉物美而現在所出之機器匠心獨闢皆用新法製成精益求精巧而又巧較從前所出之機器格外靈便各國之該廠辦機器者絡繹不絕今該廠主司德福遊歷中國業已抵申誠恐有未周知特登報佈告如蒙賜顧請駕臨二馬路十二號本行面議可也所有機器名目各種俱備不及細載二馬路十二號英商信記洋行李德仁啓

燕製除痰聖藥

專治傷風咳嗽哮喘癆瘵以及一切咽喉氣管肺部各症此藥各大藥房發售每瓶價洋一元上海四馬路東首第二十一號門牌燕大闢父子藥房經理人求啓

錬雲大藥房

蓋世奇方耳聾還聽丸

耳聾之症治法最雜皆由腎經水虧肝經血熱或怒氣傷肝或胃經火旺更有病中慢服燥熱等劑故有耳鳴耳響耳脹耳聾之病人以耳自爲最要之宮無論士農工商兩耳重聽則形如木偶何等不便本藥局訪求治耳之術不惜十餘年苦心始得此方屢經試驗應手奏功縱使遠年耳聾堅心服之一料亦必開竅還聽真蓋世奇方也每盒洋一元每料五元售處在上海三馬路鶴仙戲園後石庫門內

廣東陳恒德堂

淋濁妙藥

珍珠琥珀立止白濁丸

此丸專治五淋白濁小便刺痛難忍溺管閉塞點滴不止日久不愈致成血沙等症無論一切淋濁此丸服之立刻清濁止淋止痛利便消腫化毒去濕祛熱輕症兩天重則四天包可全愈倘若不效原洋奉趙輕者一大瓶重者二大瓶定可除根愈後非但病除而且身壯體健培元養精真治淋濁之第一妙藥也每大瓶二元小瓶一元分設上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門交易

不愧毒門聖藥

謝

今夏余道晉上海蒙至友不棄終日酒地花天初走長三么二纏戀土娼野妓不意野妓之毒染則甚易回里後小便稍有淋濁日久滿身紅班陽物腫爛且淫毒過染妻子蔓延不休幸購一馬路京都天寶齋毒門聖藥八寶化毒丹一料珠黃下疳散二瓶內服外敷不半月夫婦全好刻余飲水思源有意普傳奉勸爲客者土娼野妓切莫久戀并謝杭寶齋製藥果秘揚名萬里貴州服藥愈姚氏子敬錄

耳聾速看

余兩耳遠年雙閉百藥無效今幸閱貴報得悉上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內廣東陳恆德堂耳聾丸藥奇效非凡託全盛信局寄購耳藥二大盒價洋八元服之得獲全愈恩同再造特登報以鳴謝杭州織造署內恩裕頓首

老太古告白

倫敦嵜格西火險公司

柯里仁火險公司

家定火險公司

吠喇定火險公司

雙司房洽其火險公司

啓者本行經理以上五保險公司事務現可代客保房屋棧房及各屋內所存衣服生財貨物等保費格外公道本行更設經理處在寧波鎮江蕪湖九江漢口宜昌蘇州杭州沙市烟台天津牛莊等處貴客欲保者請臨面議可也特此佈告

半顛僧命相課三神

老僧由京來滬三十餘載並無他往上至公卿下至庶人無不神手奇神現今時局艱辨人以先貧賤而後富貴有先富貴而後貧賤運來反守之運敗反求之埋沒英雄錯過光陰終身受苦可惜老僧減價指引諸公心有不決或來申決相或寫八字寄中資善街新興陞棧批命五角細批一元終身二元大六壬課五角飛星全部六元奇門會參十元擇日合婚各一元信力自給筆資先付空信不收

上海吉祥弄口

立幸

經理批發各省彩票格外公道茲售湖北十元南洋六元浙江三元廣東六元條頭照市兼售副票每條二角外埠信購原班回件郵政局寄遞最便

廣東彭壽堂治痰咳神藥

痰化咳止

本堂家傳秘方精製化痰止咳順氣四寶半夏露久經名活人無算○此露補肺不膩降火不寒滋陰生金開胃健脾補虛損固本培元有起死回生之功專治男婦老幼諸般咳嗽吐血咯血受寒哮喘痰火咳嗽夜半咳嗽五更痰喘肺痿乾咳久咳失音痰中帶血鹹痰白痰產婦虛咳痰迷肝厥等症隨意沖服三四錢立刻化痰止咳平哮定喘吐血即止胸膈寬舒喉嚨爽潤妙在藥味極其甘和使人樂於服食功效極速品性又極和平屢試屢驗真仙丹也每料十兩四元每瓶二兩一元大瓶每打十二瓶四十元小瓶每打十元上海二馬路石路西首興隆里內廣東彭壽堂啓

皮絲

本號專辦福建頂上皮絲門市批發格外克己遠處函購原班寄回另備一種金獅牌皮絲久爲官商所嗜近來假冒甚多遂至真偽難辨賜顧者請認本號 謹白

日本郵船會社

啓者本公司鎮安輪船准於本月廿三日即禮拜日下午三點鐘開往長崎神戶橫濱等埠小包收到禮拜六午刻止倘蒙各寶號如欲裝貨搭輪者務祈早臨爲幸 郵船株式會社

寶順洋行保險

本行設申最先辦理火險歷有年數敞公司在外洋創立百餘年貲本頗巨賠欵過速恐未過知爰特登報無論行號棧房生產家私一概可保價極克己倘荷兄顧請至二馬路外灘本行賬房面議此佈

聲明盤股

茲因人和公記招商客棧開設在於小東門外洋行街口門面坐南朝北同議股東顧生記得二股吳永記得二股蔣迷記得二股王錦記得一股朱文記得三股共合十股今因顧生記兩股王錦記一股朱文記三股合成六股不願爲此營業自願盤與王和生三面議定時値價每股洋一百卅四元其六股共計洋八百零四元其洋當即交付公記棧經理顧記生兄如數收訖現改人和義記自盤之後所有公記一切進出賬目與義記無涉惟有公記議單檢出作爲廢紙恐未週知特此聲明人和義記棧告白

香港太古糖局

車糖出售

本行由港自運BO嘜氷糖BA嘜五溫B嘜四溫牛CW嘜四溫二五嘜╳四溫╳嘜三溫七五H嘜三溫車糖出售如貴客欲買祈請到本帳房面訂買定即收定銀如過期不出將定銀罰去特此佈聞上海老太古洋行謹白

遺失莊票

今遺失和康莊第一萬三千五百四十七號票廿五期元二百七十兩正又一萬三千五百四十八號票廿五期元二百七十兩正巳向該莊說明茲特登申新兩報望各寶莊行號切勿收用巳作爲廢紙此聞 裕豐成

新到各貨

本行新到上等虎皮頂好蜜糖水名廠雪茄烟雀巢牛奶罐頭波羅如蒙賜顧請至本賬房看樣格外克己特此佈聞祥茂洋行告白

遺失提單

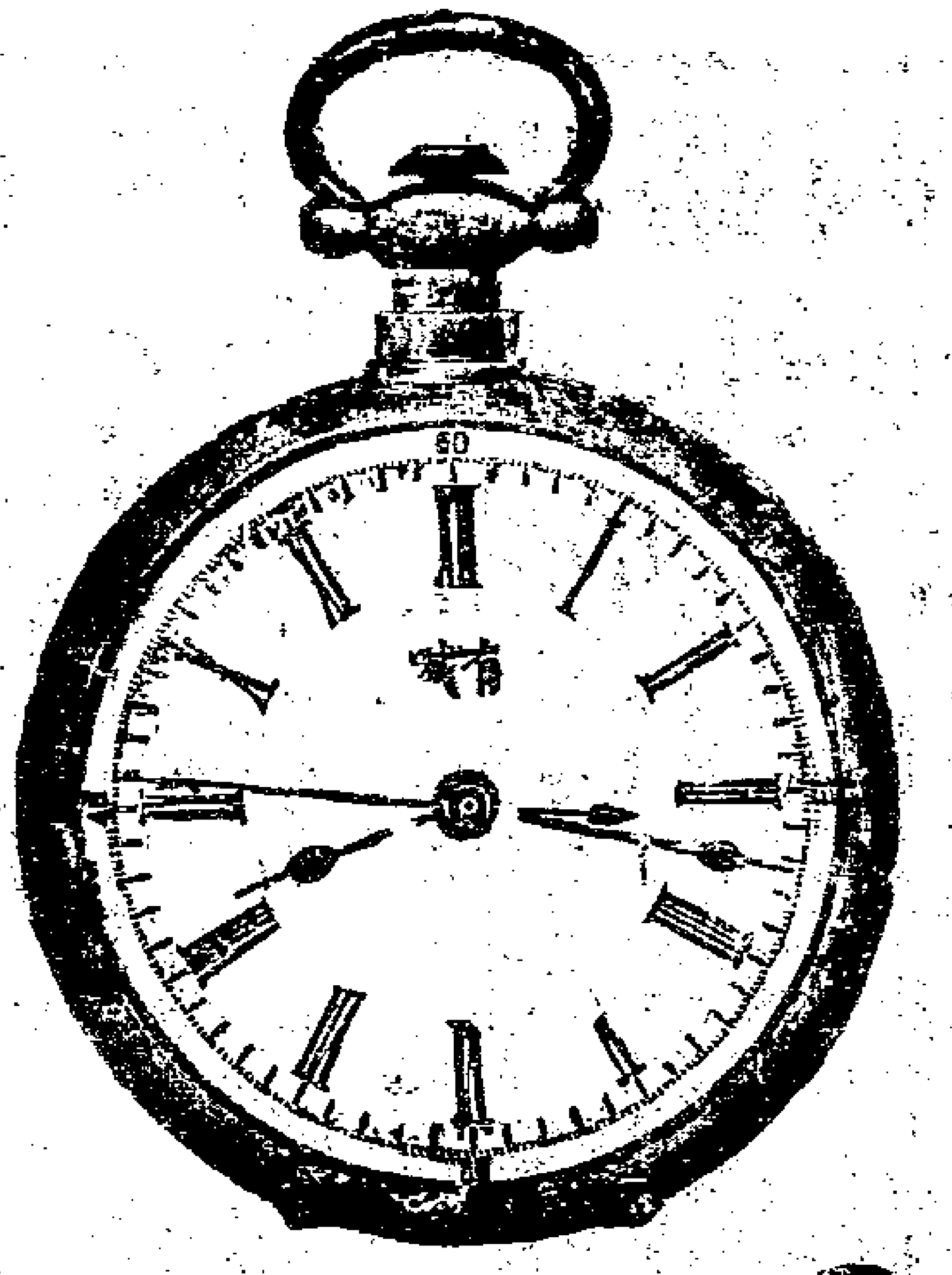
北京船第六百三十二次進口BC嘜魚肚一紙提單在關遺失今向太古行說明另補前提單作廢特此聲明 復昌慎啓

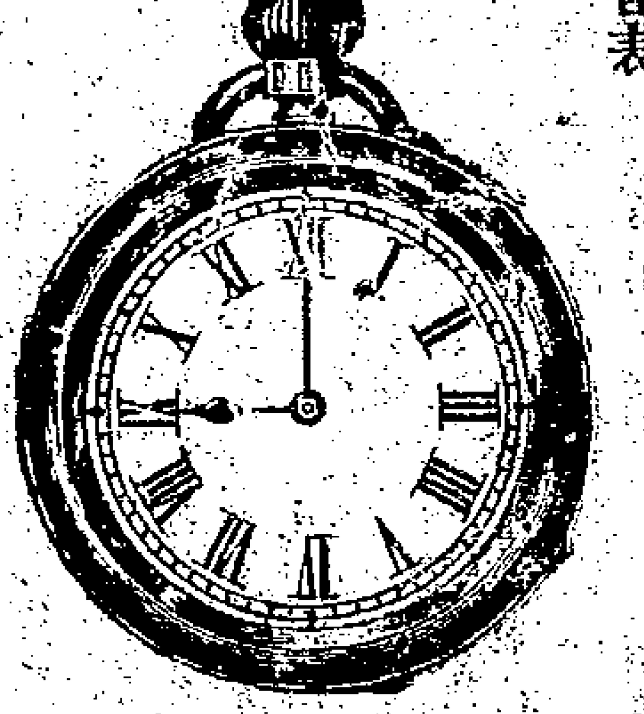
召租

啓者泥城橋大馬路徐裕里之房屋業已修理完工向有三間兩廂數宅晒臺自來水俱全每月租金洋五拾元如合意欲租者請至泗涇路一號本行面訂可也 徐和洋行告白

永昌洋行

本行開設四十餘年專售各色金銀首飾各色鐘表千里鏡眼鏡打樣量天尺機器一切俱全代理有威金銀各表並修理打樣機器鐘表等物凡士商賜顧者請至英大馬路黃浦灘第一號便是





各埠經售雲龍鳳凰兩牌香烟廣告

雲龍牌

鳳凰牌

本行龍鳳兩牌紙烟性既和平味尤香厚久已馳名四遠矣近來愈推愈廣銷路更多曾經各埠設立經售各家以便紳商就近購取至倘有未立之處如願承斯之儘可與本行訂立合同代爲銷售茲將各埠經售家列左凡蒙　賜顧請認明後開各戶往購可也

上海城內泰昌　協泰生　鼎餘
南市萬泰隆　萬生　德馨泰　大
姓祥　阜生昌　阜生　生大　裕
大　萃昌泰　張恆豐　源隆昌
永生　協生　愼和　協和豐　老
祥泰　德泰仁　豐和　鴻生　久
大　義茂成　順利　日祀　立昌
法界陳萬康　義大姓　仁大祀
仁大　仁源　新康　源泰　康
泰永　生泰蓥　同德　同和豐
英界永盛興　永其祈　長和　大
昌　禧泰　永泰和　裕大洽　裕
順　愼康　元康　魁泰　天成泰
同春恆　同茂　成大　裕大
大昌　同和永　高三益　順隆
北洪泰　德豐祀　老晉大　乾
和祥　潘祥泰　華榮昌　元大祥
丁保泰　同豐裕　楊益記　萬
雲樓　裕順棠記　源大　咸大昌
美界協昌祥　公和生　德和豐
萬生豐　祥泰　陸亨瑞　萬茂
豐　黃萬昇　大生祈　華豐　萬
康順　呉萬泰　呉淞恆隆　德成
祥　信泰祀　羅店生和元記　浦
東盈豐泰　嘉興寶和公司　杭州
寶大公司　甯波裕豐泰　餘成泰
同禧泰　餘泰　大有豐　廣生
源　恆豐泰　成美　天成餘記
天成　新號　合利公司　義利公司
廣和　利大有　何楡豐　恆泰
豐　協昌成　恆成泰　昇萬康
餘慶祥　鎮升泰　愼記

上海棋盤街北首三井洋行紙烟總經理處白

外埠批發處　天津烟台廣東廈門漢口香港

三年癆症一旦霍然

啓者余之次子國勳年十九歲於十六歲時患瘰癧症一載有餘始獲收口繼又咳嗆大作形神骨立竟成癆疾延醫施治百藥遍投迄無效驗今年更骨瘦如柴每日僅進薄粥一甌而已舉家憂惶殊甚幸穿針日遇龍葆珊軍門汪雅棠司馬於趙氏園談及病原當蒙力勸購服三馬路中法藥房艾羅補腦汁時綠赴京在即姑購二大瓶試之服後飲食頓進因見保證書所載各藥倘有艾羅療肺藥一種主治咳嗆故於抵京後央友復購補腦汁療肺藥各一打每日如法服之今竟咳逆已平精神漸復三年夙疾一旦得瘳國勳再生之幸實出龍汪二君指引然皆良藥之功也感極之餘無以爲報謹登報章藉徵表忱並告世之抱病者回生有藥者可壽域同登焉

馬玉彬謹白

失票聲明

今遺失恆茂號匯付乾大昌向鼎興莊支第一百號十月廿八期遲十天票洋二百元已與原根說明作爲廢紙望各寶號切勿收用恐未週知特此聲明聚星鎮周正源白

吐血全愈

僕久患吐血醫藥鮮效幸購上海英大馬路萬康醫圖對門德仁里內廣東陳恆德堂神效吐血藥膏六元依法服食果然常日立止至今三年有餘未見復發功德欽佩無量乞登報仲謝

吳江縣署中許師爺誌

招尋地主

茲有道契第一百六十六號計地四分九釐坐落址圾橋浜北其地前由法商立倘古經理今立倘古已回外國轉由本行代爲經理因該地主久不見來完地租未悉該地主在何處故此登報招尋如有人執此道契望速來本行面談完租如再不來恐將此地拍賣請勿再遲以免自取其咎特此申明

法大馬路信孚洋行告白

四季保險如意水

此四季保險如意水現因之氣寒煖不時凡有傷風受寒以至發熱者一服即愈兼治一切痢疾咳嗽牙痛頭痛百病可療誠家居旅行不可不備之聖藥凡人家預備一瓶可保人口平安可省許多醫藥之費大瓶五角小瓶一角在上海拋球場耀華照像號批發

聲明作廢

小號與同泰莊往來被欠甚鉅日前又付去邵志記支久大莊第廿二號元八百兩本月廿三日期又倫章支承裕莊三號洋二百六十二元四角又豐源支鼎泰莊第五號本戶廿五期元一百兩此票三紙已向前途止付其票作廢望各寶號切勿收用預此告白　乙200X

同泰舊貨號

新到各貨

本行新到花旂頭號紅美八麵粉花旂頭號泗門汀又德國頭號泗門汀價廉物美如蒙仕商賜顧者請　駕至小行看樣議價格外克己特此佈告

協隆洋行啓

黃金鋼鑽戒指

本號向外洋運到金鋼鑽其價自三四千元至數十元不等劃一不二老少無欺帽正耳墜環面戒指均備現移至三馬路西口跑馬廳禮拜堂隔壁安康里內德律風一千七百零四

新到飛鷹老牌香烟

本行向辦絲茶現有新到飛鷹老牌香烟由英國名廠提選上上頭等烟葉精製督造其味清香性亦和平食之開胃寬胸能消腹中之積氣濃幽香能辟邪而解穢能清心沁肺消痰而生津涎兼消遣解悶而酒後茶餘必需之物而紙烟中之首出一指近口中之佳品世上人之多福西來添種名烟妙製久蒙各國所深許請諸公購而試之須知是言不謬也凡士商定購請臨三茅閣橋堍經理威英良和紙烟公司衣接臣紙烟廠謹啓

嫩面玉容散

此散治男女面上油膩黑氣烟色酒刺雀班暗晦等患每晨搽擦自然嫩嬌滋潤清秀眞駐顏妙品也每瓶三角每洋照拆四瓶上洋二馬路中市京都天寶齋便是

佛威大律師白

本律師延請許君樹屏金君華南爲繙譯朱君鳳昌爲文案惟洪春萬並非本處用人如敢再行冒充定行稟官究治公館在四川路十六號